



Hillrom™

Affinity™ 4-verlosbed

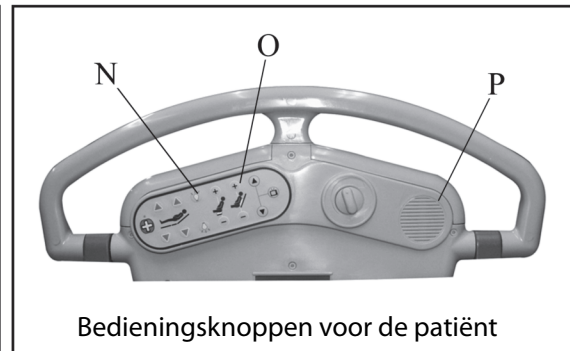
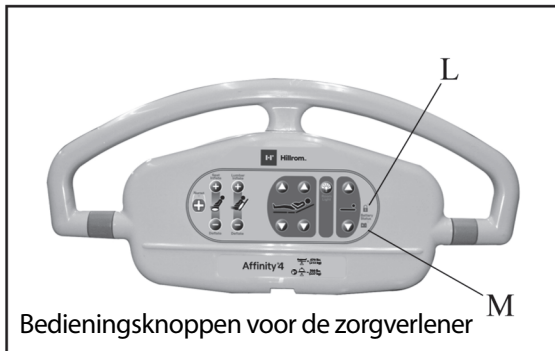
Gebruiksaanwijzing

Productnr. P3700



136726 REV 8

QUICK VIEW™ - LIJST VAN BEDFUNCTIES



Onder-deel	Beschrijving	Onder-deel	Beschrijving
A	Matras met V-vorm of U-vorm	I	8° trendelenburgstand
B	Verticaal verwijderbaar voetengedeelte, Stow and Go™-voetengedeelte of horizontaal verwijderbaar voetengedeelte ^a	J	Enkele hendel voor ontgrendelen bedhek
C	EasyGlide™-kuitsteunen	K	Verwijderbaar hoofdschot
D	OneStep™-voetsteunen	L	Indicatorlampje vergrendeling
E	Vloeistofbassin	M	Acculampje
F	Centraal rem- en stuurpedaal	N	Lichtbedieningsknop in bedhek (optie)
G	Opbergbare patiënthandgrepen	O	Luchtondersteuningssysteem (optie)
H	Reanimatiefunctie	P	Communicatiepakket bedhek, (optie)

a. Horizontaal verwijderbaar voetengedeelte is niet langer verkrijgbaar.

REVISIE

© 2020 Hill-Rom Services, Inc. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

OCTROOIEN/OCTROOI hillrom.com/patents

Kan beschermd zijn door één of meer octrooien. Zie de bovenstaande website.

De Hill-Rom-ondernemingen zijn eigenaar van Europese, Amerikaanse of andere octrooien en aangevraagde octrooien.

Juridisch fabrikant: HILL-ROM, INC. 1069 STATE ROUTE 46 E BATESVILLE, IN 47006 USA	Gemachtigde Australische Sponsor: HILL-ROM PTY LTD UNIT 4.01, 2-4 LYONPARK ROAD MACQUARIE PARK NSW 2113 TELEFOON: 1800 650 083
Gemachtigde vertegenwoordiger in Brazilië: VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA. 391 BATATAES STREET CJ 11-13, 8TH FLOOR SÃO PAULO, SP - BRAZIL CNPJ: 04.718.143/0001-94	Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie en EU-importeur: HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANCE Tel.: +33 (0)2 97 50 92 12

Geen enkel deel van deze tekst mag zonder de uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van Hill-Rom Company, Inc. (Hill-Rom) op elektronische of mechanische wijze worden gereproduceerd of worden overgedragen, met inbegrip van fotokopiëren, archiveren of enige andere opslagmethode voor het bewerken en ophalen van informatie.

De informatie in deze handleiding is vertrouwelijk en mag niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hill-Rom aan derden worden verstrekt.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Hill-Rom is niet verplicht de informatie in deze handleiding bij te werken of actueel te houden.

Hill-Rom behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de specificaties en de modellen. De enige garantie die Hill-Rom biedt, is de expliciete schriftelijke garantie die wordt verleend op de verkoop of verhuur van zijn producten.

Kennisgeving voor gebruikers en/of patiënten in de EU: elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot dit hulpmiddel, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Deze handleiding (136726 rev8) is oorspronkelijk uitgegeven en verspreid in het Engels. Voor een lijst met alle beschikbare vertalingen neemt u contact op met de technische ondersteuning van Hill-Rom.

Productafbeeldingen en labels dienen enkel ter illustratie. Het feitelijke product en label kunnen afwijken.

Achtste uitgave, 2020-10

Eerste druk, 2013

Beaucoup®, Hi-Tor®, Matar®, Quanto® zijn gedeponeerde handelsmerken van Ecolab, Inc.

CaviCide® is een gedeponeerd handelsmerk van Metrex Research Corp.

Clorox Healthcare® is een gedeponeerd handelsmerk van Clorox Professional Products Company, Inc.

CSA® is een gedeponeerd handelsmerk van Canadian Standards Association, Inc.

Dartex® is een gedeponeerd handelsmerk van Dartex Coatings Ltd.

Galahad® is een gedeponeerd handelsmerk van Puritan/Churchill Chemical Co.

Oxivir® is een gedeponeerd handelsmerk van Diversey, Inc.

Oxycide® is een gedeponeerd handelsmerk van EcoLab USA, Inc.

Slo-Blo® is een gedeponeerd handelsmerk van Littelfuse, Inc.

Surfacide® is een gedeponeerd handelsmerk van Walton-March, Inc.

Vesphene® II is een gedeponeerd handelsmerk van Steris, Inc.

Virex® is een gedeponeerd handelsmerk van Diversey, Inc.

Wex-Cide™ is een handelsmerk van Wexford Labs, Inc.

Affinity™, EasyGlide™, Freedom Hill™, Hillrom™, Liberty Hill™, OneStep™, Point-of-Care™, SideCom™, Stow and Go™ en Quick View™ zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Hill-Rom Services, Inc.

Neem voor productondersteuning of voor het bestellen van extra kopieën van deze handleiding (136726) contact op met uw distributeur of uw plaatselijke Hill-Rom-vertegenwoordiger, of ga naar www.hillrom.com.

Vervang deze handleiding (136726) als deze beschadigd en/of niet meer leesbaar is.

Naslagdocumenten

Onderhoudshandleiding Affinity™ 4-verlosbed (195826)

Affinity™ 4-verlosbed - instructies voor uitpakken (180987)

OPMERKINGEN:

Inhoudsopgave

Quick View™ - lijst van bedfuncties	i
Revisie	ii
Beoogd gebruik	1
Inleiding	1
Veiligheidsinformatie	2
Symbolen	3
Productsymbolen	4
Alle Affinity™ 4-modellen	4
Bedmodel B tot en met D	6
Model E en nieuwer	8
Point-of-Care™-bedbediening	11
Bedbediening zorgverlener	11
Bedieningsknoppen Bed Omhoog/Omlaag (Hoog/Laag)	11
Vergrendelingsknoppen	12
Bedbediening voor zorgverleners en patiënt	12
Bediening van de lumbale matras (optie)	12
Voetengedeelte	12
Hoofdgedeelte	13
Oproepsysteem voor verpleegkundigen (optie)	13
Bediening van de zitmatras (optie)	14
Bedbediening patiënt	14
TV aan/uit (optie)	14
Functies van het bedframe	14
Gecentraliseerd rem- en stuursysteem	14
Automatische schuine stand	15
CPR-noodfunctie	15
Vloeistofbassin	16
Voetengedeelte (verticale of horizontale beweging)	16
Stow and Go™-voetengedeelte	18
OneStep™-voetsteunen	19
Hoofdschot	19
Infuushouder	19

Patiënthandgrepen.....	20
Nachtlampje	20
Noodaccu.....	20
Accu-slaapstand.....	21
Bedhekken.....	21
Trendelenburgfunctie	22
Optionele functies.....	22
Luchtondersteuningssysteem.....	22
Zitsteun.....	22
Steun lendenen	22
Bedieningen op de bedhekken	23
Geïntegreerde SideCom™-communicatiesysteembediening (optie)	23
Geïntegreerde bedieningsknoppen op de bedhekken	23
Zwenkwielen.....	23
Kuitsteun.....	23
Matrassen	23
Matrasmodellen.....	24
Niet-luchtmatras	24
Houten hoofdschotten	24
Houding van de patiënt – Weeën en bevalling.....	24
Zithouding.....	25
Zijligging (Sims-methode)	25
Knielende houding	25
Verhoogde beenstand op de matras van het voetengedeelte	26
Gebruik van de kraambeugel in de hurkhouding	26
Persen met de kraambeugel	26
Persen met de kraambeugel (met voetsteunen)	26
Persen met de kuitsteunen	27
Epidurale/spinale anesthesie (zijligging).....	27
Epidurale anesthesie (zithouding).....	27
Rechte trendelenburgstand.....	28
Volledige anesthesie	28
Fauteuilstand	28
Stand verlosbed.....	28
Gynaecologische stand.....	29

Met de kuitsteunen.....	29
Met de beensteunen	29
Hoge aangepaste trendelenburgstand (bevalling en hechten)	29
Vervoer van patiënt	29
Veiligheidsinformatie voor transport	30
Accessoires.....	31
Narcosehouder—P9625 (niet langer verkrijgbaar)	32
Armsteun—P9620 (niet langer verkrijgbaar).....	32
Kuitsteunen—P3705 en P35745	33
Comforthoes—P3612TPA	33
Wegwerp-bedzeil met opening—P7834	33
Haakset Foley—P3623.....	34
Voetenstang—P451	34
Beensteunen—P7625 en P7634.....	34
Hoofdschotten—P3617, P3629, P923617 en P933617	35
Instrumentenplateau—P278.....	35
Infuussteunsysteem (ISS)—P158 en P159	35
Kraambeugel—P3613	35
Houder zuurstoffles—P27605.....	35
Handbedieningskit met houder—P5362, P3618 (niet langer verkrijgbaar)	36
Permanente infuushouder—P222101	36
Lamp voor ingrepen—P7925D120.....	36
Hek en handgreep—P53120120 en P17073001	36
Lakens—SA1528, SA4585, SA1529 en SA4586	36
Beschermhoes (hoofdeinde, voeteneinde)—P3628, P3627, P3630 en P3631.....	37
Upgradepakketten beschermhoes—P3730 en P3731.....	37
Duwhendels—P1983A01	37
Slangenhouders—P3733	38
Permanente infuushouder—P3732	39
Schoonmaken en desinfecteren.....	40
Aanbevelingen.....	41
Reiniging en desinfectie	41
Het bed gereedmaken voor reiniging en desinfectering	42
STAP 1: Reinigen	42
STAP 2: Desinfectie.....	43

Het bed gereedmaken voor gebruik	43
Wasrichtlijnen.....	43
Reiniging van de houten onderdelen.....	43
Verzorging van de matras en het beddengoed	44
Preventief onderhoud	44
Instructies voor buiten bedrijf stellen en afvoeren	45
Verwachte levensduur	45
Probleemoplossing.....	46
Stroomuitval	46
Specificaties.....	46
Richtlijnen voor elektromagnetische emissie	51

BEOOGD GEBRUIK

Het Affinity™ 4-verlosbed is een kraambed bestemd voor zwangere vrouwen bij wie de bevalling intensieve zorg vereist. Het bed is niet bedoeld voor algemene medische zorg in een ziekenhuis.

De beoogde gebruikers van dit product zijn verpleegkundigen die zijn getraind in het gebruik van het product en die over voldoende fysieke kracht en cognitieve vaardigheden beschikken om het product te bedienen en in te stellen. Enkele instellingen en functies van het bed zijn bedoeld voor gebruik door de patiënt en familieleden na specifieke instructies door de zorgverlener. Volg de veiligheidsprotocollen van uw instelling als een beoogde gebruiker niet over voldoende fysieke kracht en cognitieve vaardigheden beschikt om het product veilig te bedienen en in te stellen.

Het maximale patiëntgewicht is 213 kg (470 lb).

De veiligheidsbelasting van het bed bedraagt 227 kg (500 lb).

Veiligheidsbelasting van het bed: inclusief matrassen, hoofdschot, gewicht van patiënt, accessoires of apparatuur aan het bed, gewicht van zorgverlener en eventuele bezoekers op het bed.

Er zijn voor dit product geen contra-indicaties bekend.

INLEIDING

Deze handleiding biedt de nodige informatie voor het gebruik van het Affinity™ 4-verlosbed van Hill-Rom onder normale omstandigheden. Vóór gebruik van het Affinity™ 4-verlosbed dient men alle in deze handleiding besproken aandachtspunten gelezen en begrepen te hebben. U dient met name kennis te nemen van de verschillende veiligheidsaspecten en deze na te leven. Wanneer wordt gesproken over een bepaalde zijkant van het bed, dient dit gezien te worden vanuit de positie van de patiënt wanneer deze ruggelings op het bed ligt.

In deze handleiding wordt naar verschillende modellen van het bed verwezen. Aan het label met het serienummer kunt u zien over welk model bed u beschikt. Dit label bevindt zich op het hoofdframe aan het hoofdeinde. Is het serienummer bijvoorbeeld P3700BXXXX, dan betreft het een bed van model B.



VEILIGHEIDSINFORMATIE



WAARSCHUWING:

Neem alle **waarschuwingen** in deze handleiding in acht. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel of materiële schade:

- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat u alle **waarschuwingen** in deze handleiding en op het bed zelf hebt gelezen en begrijpt, voordat u het voor een patiënt gaat gebruiken.
- **Waarschuwing** – Neem de instructies van de fabrikant van het product in acht.
- **Waarschuwing** – Om het risico van brand in ziekenhuisbedden te voorkomen moet u zorgen dat het personeel van uw instelling de veiligheidsadviezen volgt in de *FDA Public Health Notification: Safety Tips for Preventing Hospital Bed Fires*. (alleen in de VS)
- **Waarschuwing** – Evalueer de beknellingsrisico's en valrisico's voor uw patiënten volgens het voor uw instelling geldende protocol en bewaak de patiënten dienovereenkomstig.
- **Waarschuwing** – Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het bed altijd in de laagste stand worden gezet.
- **Waarschuwing** – Plaats slangen, lijnen en beddengoed buiten het bereik van bewegende delen.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de handen van de patiënt tijdens de bediening van het bed uit de buurt van bewegende delen blijven.
- **Waarschuwing** – Blijf uit de buurt van de beknellings- en contactpunten tijdens het aanpassen van de voetsteunen.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het bed zodanig geplaatst is dat u zo nodig snel en zonder belemmering het netsnoer uit het stopcontact kunt trekken.
- **Waarschuwing** – Bij elektrische apparatuur bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Het niet naleven van de protocollen van uw instelling kan ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg hebben.
- **Waarschuwing** – Stel beleid en procedures op om ervoor te zorgen dat uw personeel op de hoogte is van de gevaren die samenhangen met elektrische apparatuur.
- **Waarschuwing**: het netsnoer kan door verkeerd gebruik beschadigd raken. Stel in het geval van schade aan het netsnoer of een van de onderdelen hiervan de basis buiten gebruik en neem contact op met het desbetreffende onderhoudspersoneel.
- **Waarschuwing** – Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag het bed uitsluitend op een geaarde stroombron worden aangesloten.
- **Waarschuwing** – Als de aardingsgeleider van de externe stroomvoorziening van twijfelachtige kwaliteit is, gebruikt u de interne voedingsbron van het bed.
- **Waarschuwing** – Gebruik ter vervanging uitsluitend originele netsnoeren van Hill-Rom. Het staat niet vast dat andere netsnoeren voldoen aan de vereiste elektrische veiligheidsnormen voor dit type product.
- **Waarschuwing** – Gebruik uitsluitend matrassen, onderdelen en accessoires die door Hill-Rom zijn goedgekeurd. Breng geen verandering in de installatie van het bed aan zonder de voorafgaande toestemming van Hill-Rom.
- **Waarschuwing** – De meegeleverde netsnoerset en lithium-ionbatterij mogen alleen met het model Affinity™ 4-verlosbed, waarbij ze verpakt zijn, worden gebruikt.
- **Waarschuwing** – Gebruik het bed niet in de buurt van brandbare gassen of dampen.
- **Waarschuwing** – Laat jonge kinderen niet zonder toezicht achter bij het bed.
- **Waarschuwing** – Bezoekers mogen niet op het bed gaan zitten.
- **Waarschuwing** – Gebruik voor het toedienen van zuurstof uitsluitend apparatuur van het type dat via de neus, een ademhalingsmasker of met een ventilator werkt. Gebruik geen zuurstoftent.
- **Waarschuwing** – Schakel de bedfuncties uit met behulp van de bedieningsknop Vergrendeling. Iedere verplaatsing van de patiënt of ongewenste inschakeling van de bedfuncties door een derde kan aanleiding geven tot lichamelijk letsel.
- **Waarschuwing** – Gebruik het bed niet als er een storing optreedt. Neem contact op met het desbetreffende onderhoudspersoneel.



LET OP:

Neem alle **voorzorgsmaatregelen** in de handleiding en de onderstaande veiligheidsinformatie in acht. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot beschadiging van de apparatuur:

- **Let op** – Berg niets onder het bed op.
- **Let op** – Gebruik uitsluitend onderdelen en accessoires van Hill-Rom. Breng geen verandering in het bedsysteem aan zonder toestemming van Hill-Rom.

Waarschuwing California Proposition 65 (voorstel 65 Californië)



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Via dit product kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, zoals lood en di-(2-ethylhexyl)ftalaat (DEHP), waarvan bij de staat Californië bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere reproductieve schade veroorzaken. Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov.

SYMBOLLEN

In deze handleiding worden verschillende lettertypen en symbolen gebruikt om de tekst beter leesbaar en begrijpelijker te maken:









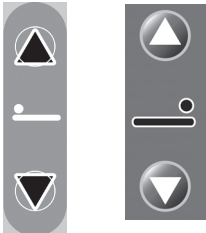

- Standaardtekst: wordt gebruikt voor basisinformatie.
- **Vetgedrukte tekst:** accentueert een bepaald woord of tekstgedeelte.
- **OPMERKING:** aanduiding van bijzondere gegevens of belangrijke instructies.
- WAARSCHUWING of LET OP



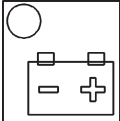

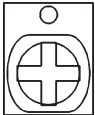


















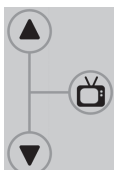

- Met een WAARSCHUWING wordt een situatie of handeling aangeduid die van invloed kan zijn op de veiligheid van de patiënt of de gebruiker. Als een waarschuwing wordt genegeerd, kan de patiënt of de gebruiker letsel oplopen.
- LET OP duidt op bepaalde procedures of voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen om beschadiging van de apparatuur te voorkomen.

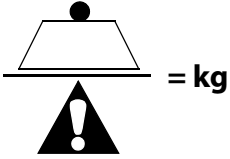
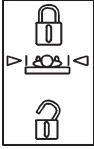






PRODUCTSYMBOLEN






De volgende symbolen worden op het **product** vermeld en worden al dan niet op uw model van het Affinity™ 4-verlosbed gebruikt:

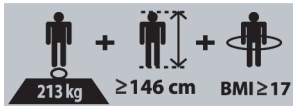
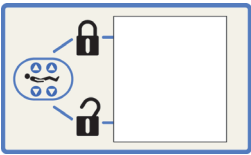








Symbool	Beschrijving	Symbool	Beschrijving
Alle Affinity™ 4-modellen			
	Catalogusnummer		Serienummer
	Fabrikant		Productiedatum
	Waarschuwing: niet gebruiken met zuurstoftenten – raadpleeg de bijbehorende documentatie – duidt op het gebruik voor het toedienen van zuurstof uitsluitend via apparatuur van het neus-, ademhalingsmasker- of ventilatortype of zuurstoftenten die tussen de beddekken passen. Groen of blauw gekleurd.		Voldoet aan Europese eisen voor klasse I medische hulpmiddelen in overeenstemming met: <ul style="list-style-type: none"> • Richtlijn 93/42/EEG tot 25 mei 2021 • Verordening (EU) 2017/745 verordening van 26 mei 2021
	Toegepast onderdeel van type B conform IEC 60601-1 (UL 60601-1).		Medisch hulpmiddel
	Bedieningsknop Bed omhoog/Bed omlaag.		Niet op staan – ga niet staan op het Stow and Go™-voetgedeelte. Blauw en zwart is voor bedmodel B tot en met D. Rood en zwart worden voor bedmodel E en recentere modellen gebruikt.



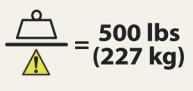

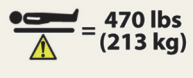







Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Bedieningsknoppen Omhoog/Omlaag voor voeteneinde en hoofdeinde.		<p>Waarschuwing - Niet op staan (bevindt zich op het basisframe).</p> <p>Blauw en zwart worden voor bedmodel A tot en met D gebruikt. Rood en zwart worden voor bedmodel E en recentere modellen gebruikt.</p>
	Status van acculading (raadpleeg hoofdstuk "Noodaccu" op pagina 20 voor nadere informatie).		Aanduiding dat er geen elektriciteitskabels over de slangenhouder mogen hangen.
	Oproep verpleegkundige (raadpleeg het hoofdstuk "Oproepsysteem voor verpleegkundigen (optie)" op pagina 13 voor nadere informatie over het oproepen van de verpleegkundige).		Niet duwen - gebruik het hoofdschot niet om het bed te duwen. Voor houten hoofdschotten zonder geïntegreerde duwhendels.
	Status van de vergrendelingsbediening - Wanneer het lampje van de vergrendelingsbediening brandt, betekent dit dat de vergrendelingsfunctie ingeschakeld is.		Aardpotentialiaal. Alleen bedden met aardingspunt.
	Aanduiding van de netstroomzekering.		Wisselstroom
 Pb	Niet wegwerpen - aanduiding voor de noodzaak voor het recyclen van het artikel in overeenstemming met lokale regelgeving.		Fabrikant of leverancier voldoet aan de Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
Bedmodel B tot en met D			
IPX2	Conform IEC 60529, beschermingsgraad tegen vloeistofindringing en geïdentificeerd als apparatuur die tegen verticaal vallend water is beschermd in een gekantelde positie van maximaal 15°.	 	Aan/uit-knop voor kamerlicht.
	LET OP: Raadpleeg de bijbehorende documentatie.	 	Bediening van de lumbale matras.
	Gecertificeerd door Underwriters Laboratories, Inc. (Serienummers na H297AA4665 tot en met serienummers die beginnen met M170AA; in overeenstemming met de informatie die wordt weergegeven in de tabel Classificatie en normen (zie pagina 50)	 	Bediening van de zitmatras (optie).
	CPR-functie - Aanduiding voor de ontkoppelingshendel om handmatig het hoofdgedeelte te laten zakken als dit omhoog staat om zonder vertraging cardiopulmonale reanimatie toe te kunnen passen.	 	Bedieningsknop TV aan/uit en geluid (optie).

Symbool	Beschrijving	Symbool	Beschrijving
	Veiligheidsbelasting.		Aanduiding voor de vergrendelingsbediening - Wanneer de schakelaar omhoog staat, is de vergrendelingsbediening ingeschakeld . Wanneer de schakelaar omlaag staat, is de vergrendelingsbediening uitgeschakeld (raadpleeg het hoofdstuk "Vergrendelingsknoppen" op pagina 12 voor nadere informatie over de vergrendeling).
	Gevaar voor elektrische schokken.		Geen voeten in deze zone laten rusten. Ga niet op het Stow and Go™-voetengedeelte staan. Gevaar voor letsel.
	Ontkoppelingshendel kuitsteun.		Stand voor vergrendelen en ontgrendelen van de kuitsteun.
	Trendelenburgligging.		Transportlabel.

Symbool	Beschrijving	Symbool	Beschrijving
Model E en nieuwer			
IPX4	Conform IEC 60529, beschermingsgraad tegen vloeistofindringing en geïdentificeerd als apparatuur die tegen verticaal vallend water is beschermd in een gekantelde positie van maximaal 15°.		Het totale bedgewicht, inclusief de nominale veilige werkbelasting (VWB), is 470 kg (1036 lb); waarbij de nominale VWB voor het bedframe inclusief het maximale patiëntgewicht is. Dit label is alleen van toepassing op P3700E-serienummers die beginnen met S361AA (en in overeenstemming met de normen in de tabel Classificatie en normen op pagina 50). Opmerking: Affinity™ 4-bedgewicht, exclusief de nominale VWB, is minimaal 244 kg (536 lb).
	Gecertificeerd door Underwriters Laboratories, Inc. (P3700E-serienummers die beginnen met M171AA, tot serienummers die beginnen met O218AA; in overeenstemming met de informatie die wordt weergegeven in de tabel Classificatie en normen (zie pagina 50)		WAARSCHUWING: Raadpleeg de bijbehorende documentatie. Geel en zwart.
	Gecertificeerd door Underwriters Laboratories, Inc. (P3700E-serienummers die beginnen met O219AA en hoger) in overeenstemming met de informatie die wordt weergegeven in de tabel Classificatie en normen (zie pagina 50)		LET OP: Raadpleeg de bijbehorende documentatie. Wit en zwart.

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Medisch bed voor volwassenen. (P3700E-serienummers na nummers beginnend met S361AA)		Aanduiding voor de vergrendelingsbediening - Wanneer de schakelaar omhoog staat, is de vergrendelingsbediening ingeschakeld . Wanneer de schakelaar omlaag staat, is de vergrendelingsbediening uitgeschakeld (raadpleeg het hoofdstuk "Vergrendelingsknoppen" op pagina 12 voor nadere informatie over de vergrendeling).
	Bediening van de lumbale matras.		Let op: aanduiding voor de zekeringaansluiting van de netvoeding of de zekeringaansluiting van de accu. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Aan/uit-knop voor kamerlicht.		Waarschuwing: aarding - raadpleeg de bijbehorende documentatie. Alleen bedden met aardingspunt.
	Bediening van de zitmatras (optie).		Stand voor vergrendelen en ontgrendelen van de kuitsteun.
	Bedieningsknop TV aan/uit en geluid (optie).		Ontkoppelingshendel kuitsteun.

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	CPR-functie - Aanduiding voor de ontkoppelingshendel om handmatig het hoofdgedeelte te laten zakken als dit omhoog staat om zonder vertraging cardiopulmonale reanimatie toe te kunnen passen.		Waarschuwing: transportlabel. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Waarschuwing: veiligheidsbelasting voor het bed.		Waarschuwing: gebruik de hendel aan het voetengedeelte - Stow and Go™-bedden. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Waarschuwing: maximaal patiëntgewicht.		Waarschuwing: verwijderbaar voetengedeelte - advies voor bevestiging. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Waarschuwing: veilige werkbelasting - alleen voetengedeelte. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.		Let op: alleen aansluiten op goedgekeurd communicatiesysteem. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Waarschuwing: gevaar voor elektrische schokken. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.		Waarschuwing: Raadpleeg de bijbehorende documentatie. Over de handbediening en kuitsteun.
	Waarschuwing: gebruik alleen stopcontacten die zijn goedgekeurd voor gebruik in een ziekenhuis. Raadpleeg de bijbehorende documentatie. Alleen bedden zonder aardingspunt.		Trendelenburgligging.

POINT-OF-CARE™-BEDBEDIENING

De Affinity™ 4 kan elektronisch worden bediend met behulp van de bedieningsknoppen op de bedhekken of de handbediening. Indien nodig, kunnen de functies voor het omhoog en omlaag brengen van het bed en het hoofd- en voetengedeelte worden bediend als het bed werkt op de noodaccu.



WAARSCHUWING:

Ter voorkoming van letsel en/of beschadiging aan apparatuur is het belangrijk om de volgende **waarschuwingen** op te volgen:

- **Waarschuwing** – Zorg, voordat u op een bedieningsknop van het bed drukt, dat voorwerpen en apparaten uit de buurt van de scharnierende delen van het bed zijn.
- **Waarschuwing** – Controleer de patiënt en alle met de patiënt verbonden lijnen tijdens het verstellen.
- **Waarschuwing** – Houd handen en voeten uit de buurt van openingen tussen de beddelen tijdens het verstellen.

Affinity™ 4-verlosbed (model B tot en met D)



Bedieningspaneel voor de zorgverlener



Bedieningspaneel Patiënt

Affinity™ 4-verlosbed (model E)



Bedieningspaneel voor de zorgverlener



Bedieningspaneel Patiënt

BEDBEDIENING ZORGVERLENER

Bedieningsknoppen Bed Omhoog/Omlaag (Hoog/Laag)



LET OP:

Let op – Zorg ervoor dat het bed niet met het hoofdeinde tegen de muur staat. Wanneer het bed omhoog wordt gebracht, beweegt het zich ietwat in de richting van het hoofdeinde. Als het bed te dicht op de muur staat, kan er schade ontstaan.

Met behulp van de bedieningsknoppen Bed Omhoog/Omlaag op de twee bedhekken kan het bed over een bereik van 41 cm (16") omhoog of omlaag gebracht worden. De lage stand is de verzorgingsvrije stand en stelt de patiënt in staat om het bed te verlaten, terwijl de hoge stand bedoeld is voor verzorgingsdoeleinden.

Omhoog – houd de bedieningsknop **Bed omhoog** ingedrukt tot het bed de gewenste hoogte heeft.

Omlaag – houd de bedieningsknop **Bed omlaag** ingedrukt tot het bed de gewenste hoogte heeft.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Laat het bed altijd in de lage stand staan wanneer er geen toezicht op de patiënt wordt gehouden. Hierdoor wordt het gevaar dat de patiënt uit bed valt en de ernst van eventueel letsel als gevolg daarvan beperkt.

OPMERKINGEN:

- Indien men het bed omlaag brengt terwijl het voetengedeelte in de laagste stand staat, wordt het verlagen van het bed onderbroken alvorens de laagste stand te bereiken om te voorkomen dat het voetengedeelte het onderstel van het bed raakt.
- Als men de functie voor trendelenburgligging bedient terwijl het bed in de lage stand staat, gaat het bed omhoog tot in de stand waarin de maximale trendelenburgstand mogelijk is.

Vergrendelingsknoppen

Met behulp van de vergrendelingsfunctie worden de motoren voor de functies omhoog/omlaag van het bed en de hoofd- en voetengedeelten uitgeschakeld. Als de vergrendeling is ingeschakeld, kunnen de patiënt en de zorgverlener deze bediening niet meer zelf gebruiken.



Vergrendelen - Druk op de functieschakelaar met het **slot** om de motoren uit te schakelen. De corresponderende led-indicator in het bedhek gaat branden.

Het activeren van de vergrendelingsfunctie heeft **geen** invloed op de CPR-noodfunctie.

BEDBEDIENING VOOR ZORGVERLENERS EN PATIËNT

Bediening van de lumbale matras (optie)

Door middel van de bedieningsknop van de lumbale matras kan de matras worden opgeblazen of kan men hem laten leeglopen naar gelang de gewenste hardheid.

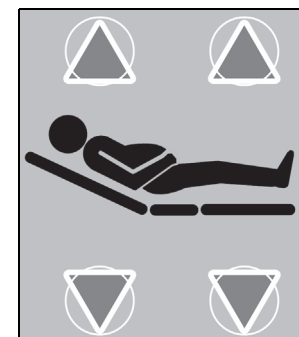
Opblazen – Om de lumbale matras op te blazen, de knop voor de functie **Rugsteun opblazen** (plus-teken) ingedrukt houden tot de gewenste hardheid verkregen is.

Leeglopen – Om de lumbale matras leeg te laten lopen, de knop voor de functie **Rugsteun leeglopen** (min-teken) ingedrukt houden tot de gewenste hardheid verkregen is.



Voetengedeelte

Door middel van de bedieningsknoppen van de functies Voetengedeelte Omhoog/Omlaag op beide bedheksen kan het voetengedeelte over een maximaal bereik van 23 cm (9") vanaf de laagste positie omhoog of omlaag gebracht worden.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing - Pas op met het omlaag brengen van het voetengedeelte als de patiënthandgrepen en kuitsteunen in gebruik zijn. De handen van de patiënt kunnen vast komen te zitten tussen de patiënthandgreep en de kuitsteun.

Omhoog – De bedieningsknop voor de functie **Voetengedeelte omhoog** ingedrukt houden om het voetengedeelte van het bed omhoog te brengen.

Omlaag – De bedieningsknop voor de functie **Voetengedeelte omlaag** ingedrukt houden om het voetengedeelte van het bed omlaag te brengen.

OPMERKING:

Indien men het bed omlaag brengt terwijl het voetengedeelte in de laagste stand staat, wordt het verlagen van het bed onderbroken alvorens de laagste stand te bereiken om te voorkomen dat het voetengedeelte het onderstel van het bed raakt.

Hoofdgedeelte

Door middel van de bedieningsknoppen van de functies Hoofdgedeelte Omhoog/Omlaag op beide bedhekken kan men het hoofdgedeelte van het bed omhoog of omlaag brengen. Alle standen voor de hoofdsteun zijn mogelijk tot een hoek van 63°.

Omhoog – De bedieningsknop van de functie **Hoofdgedeelte omhoog** ingedrukt houden om het hoofdgedeelte van het bed omhoog te brengen.

Omlaag – De bedieningsknop van de functie **Hoofdgedeelte omlaag** ingedrukt houden om het hoofdgedeelte van het bed omlaag te brengen.



OPMERKING:

De functies Hoofdgedeelte omhoog/omlaag en Bed omhoog/omlaag werken niet tegelijkertijd. Wanneer u de bedieningsknop van de functie Hoofdgedeelte omhoog en Bed omhoog ingedrukt houdt, zal het bed omhoog komen totdat u de bedieningsknop van de functie Bed omhoog loslaat.

Oproepsysteem voor verpleegkundigen (optie)

Op de bedden die zijn uitgerust met deze optie, kan men door middel van de bedieningsknop een oproep plaatsen bij het oproepsysteem voor verpleegkundigen. Boven de bedieningsknop van de functie **Oproep verpleegkundige** aan de zijde van het bedieningspaneel voor de patiënt, gaat het **oproeplampje** branden en knipperen ter aanduiding dat de verpleegkundige gewaarschuwd is.



Activeren

1. Druk op de bedieningsknop van de functie **Oproep verpleegkundige**.
2. De led-indicator boven de schakelaar knippert om aan te geven dat de patiënt een verpleegkundige heeft opgeroepen. Zodra de verpleegkundige de oproep beantwoordt, zal de led-indicator continu branden. De verpleegkundige en de patiënt kunnen vervolgens met elkaar praten via de speaker/microfoon.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Als de bedieningsknop van de functie Oproep verpleegkundige niet werkt, zorg er dan voor dat de patiënt weet dat het indrukken van de knop de verpleegkundige niet zal oproepen. De patiënt kan lichamelijk letsel oplopen.



LET OP:

Let op - Als de netstroom onderbroken is, blijft de oproepfunctie gedurende maximaal 4 uur mogelijk, naar gelang de lading van de accu. Wanneer de functie dreigt uit te vallen, wordt er een oproepsignaal geactiveerd dat niet uitgeschakeld kan worden.

OPMERKING:

De bedieningsknoppen van de functie Oproep verpleegkundige kunnen niet worden vergrendeld.

Bediening van de zitmatras (optie)

Met behulp van de bedieningsknop van de functie Zitmatras kan de zitmatras opgeblazen of leeg gelaten worden om de hardheid hiervan naar wens in te stellen.

De zitmatras automatisch opblazen – Druk op de bedieningsknop van de functie **Zitmatras opblazen** (plusteken) op het bedieningspaneel van de zorgverlener. Om het opblazen te stoppen, drukt u opnieuw op de bedieningsknop van de functie **Zitmatras opblazen** (plusteken) op het bedieningspaneel van de zorgverlener.

De zitmatras automatisch leeg laten lopen – Druk op de bedieningsknop van de functie **Zitmatras leeg laten lopen** (minteken) op het bedieningspaneel van de zorgverlener. Om het leeglopen te stoppen, drukt u op het bedieningspaneel van de zorgverlener opnieuw op de bedieningsknop van de functie **Zitmatras leeg laten lopen** (minteken).

Om automatisch de zitmatras op te blazen of leeg te laten lopen met behulp van het bedieningspaneel van de patiënt – Houd de bedieningsknop van de functie **Zitmatras opblazen** (plusteken) of van de functie **Zitmatras leeg laten lopen** (minteken) ingedrukt.

OPMERKING:

Deze functie wordt automatisch na 20 tot 25 seconden uitgeschakeld.

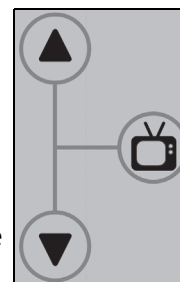
BEDBEDIENING PATIËNT

TV aan/uit (optie)

Door middel van de bedieningsknop voor de functies TV aan/uit kan men het audiocircuit voor de televisie of radio in- of uitschakelen.

Inschakelen – Druk de tv-bedieningsknop in en laat deze weer los. Het geluid van televisie en radio wordt ingeschakeld. De patiënt kan het geluidsvolume regelen door middel van de bedieningsknoppen op de panelen op het bedhek.

Uitschakelen – Druk de tv-bedieningsknop in en laat deze weer los. Het groene lampje dooft en het audiocircuit van de televisie en de radio wordt uitgeschakeld.



FUNCTIES VAN HET BEDFRAME

GECENTRALISEERD REM- EN STUURSYSTEEM



WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Tenzij u een patiënt moet vervoeren, dient u altijd de remmen vast te zetten wanneer het bed wordt gebruikt. Zet de remmen altijd vast voordat een patiënt in of uit het bed stapt.
- **Waarschuwing** – Houd uw voeten niet onder het rem-/stuurpedaal wanneer u dit inschakelt.



LET OP:

Let op – Zorg ervoor dat het bed niet met het hoofdeinde tegen de muur staat. Wanneer het bed omhoog wordt gebracht, beweegt het zich ietwat in de richting van het hoofdeinde. Als het bed te dicht op de muur staat, kan er schade ontstaan.

Het Affinity™ 4-verlosbed is uitgerust met een remsysteem op vier wielen en een stuursysteem op één wiel.

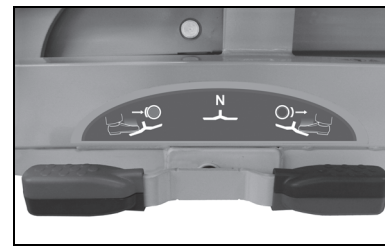
Remmen – duw het rempedaal **Brake** stevig met uw voet in. De wielen

worden onmiddellijk op hun plaats geblokkeerd. Probeer het bed heen en weer te bewegen om te controleren of de remmen goed werken. Duw het stuurpedaal **Steer** in tot de twee pedalen op gelijke hoogte staan (neutrale stand), om de rem ervan af te halen.

Sturen – duw het stuurpedaal **Steer** stevig met uw voet in. Duw het rempedaal **Brake** stevig in tot de twee pedalen op gelijke hoogte staan (neutrale stand), om de stuurfunctie uit te schakelen.



of



AUTOMATISCHE SCHUINE STAND

- Als het hoofdgedeelte omhoog wordt gebracht, komt het zitgedeelte stapsgewijs van 0 tot 15° omhoog.
- Als het hoofdgedeelte omlaag wordt gebracht, wordt het zitgedeelte stapsgewijs in de horizontale stand teruggebracht.



CPR-NOODFUNCTIE

Dankzij deze functie kan de zorgverlener kostbare tijd besparen in noodgevallen. Wanneer deze functie ingeschakeld wordt, keren het hoofd- en voetgedeelte in de horizontale stand terug en beschikt men over een stevig oppervlak om CPR-uitrusting op te plaatsen.

Gebruik – Trek aan de hendel van de **CPR-noodfunctie** aan een van de zijden van het bed. Laat de hendel los als het hoofdgedeelte in de laagste stand staat.



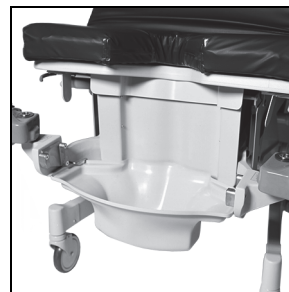
VLOEISTOFBASSIN

Het vloeistofbassin is verwisselbaar en kan eenvoudig worden verwijderd voor reiniging.

Verwijderen/aanbrengen van het verticaal of horizontaal verwijderbare vloeistofbassin in het voetengedeelte

1. Trek het vloeistofbassin recht naar u toe om het uit te nemen.
2. Schuif het vloeistofbassin recht in de houders om het weer aan te brengen.
3. Controleer of het vloeistofbassin goed bevestigd is door het licht heen en weer te bewegen.

Verwijderbaar vloeistofbassin



Verwijderen/aanbrengen van het vloeistofbassin van het Stow and Go™-voetengedeelte

1. Trek het vloeistofbassin omhoog en recht naar u toe om het uit het voetengedeelte te verwijderen.
2. Plaats het bassin terug in de opening van het voetengedeelte.

Stow and Go™-voetengedeelte
Vloeistofbassin



VOETENGEDEELTE (VERTICALE OF HORIZONTALE BEWEGING)

Verwijderen

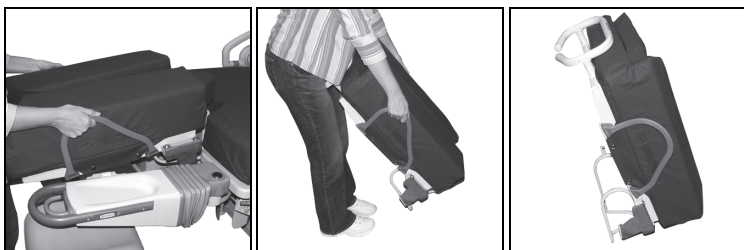
Het voetengedeelte kan op de volgende manieren verwijderd worden:

Als het voetengedeelte in de hoogte versteld kan worden:

1. Stel de hoogte van het voetengedeelte zodanig af dat het bovenvlak nagenoeg gelijk is met uw middel.
2. Draai de matrasvleugels naar binnen.
3. Draai de voetensteunen naar de buitenzijde toe.

- Pak beide hendels en houd het voetengedeelte zo dicht mogelijk bij uw lichaam.

- **Verticaal verwijderbaar voetengedeelte:** til het voetengedeelte op en schuif het naar u toe terwijl u licht door de knieën zakt en naar achteren stapt.



- **Horizontaal verwijderbaar voetengedeelte:** knijp in de ontkoppelingshendels om het voetengedeelte te ontgrendelen en schuif dit vervolgens naar u toe, terwijl u licht door de knieën zakt en naar achteren stapt.
- **Verticaal verwijderbaar voetengedeelte:** plaats het voetengedeelte op de grond met het perineumgedeelte omlaag om het rechtop te houden en houd daarbij de knieën enigszins gebogen.

Als het voetengedeelte veel lager is dan de hoogte van uw middel en het voetengedeelte niet in de hoogte versteld kan worden:

- Draai de matrasvleugels naar binnen.
- Draai de voetensteunen naar de buitenzijde toe.
- Ga vlak bij het voetengedeelte staan (aan de voorzijde of zijkant).
- Zet één voet voor de andere en zak licht door uw knieën.
- Pak beide hendels en houd het voetengedeelte zo dicht mogelijk bij uw lichaam.
- **Verticaal verwijderbaar voetengedeelte:** til het voetengedeelte op en schuif het naar u toe terwijl u licht door de knieën zakt en naar achteren stapt.
- **Horizontaal verwijderbaar voetengedeelte:** knijp in de ontgrendelingshendels om het voetengedeelte te ontgrendelen en schuif dit vervolgens naar u toe, terwijl u licht door de knieën zakt en naar achteren stapt.
- Draai het voetengedeelte, plaats het verticaal op de grond en zak daarbij door uw knieën.



Installeren

1. Pak het voetengedeelte met twee handen vast.
2. Zet het voetengedeelte op zijn plaats op de daartoe bestemde steunen op het bedframe.
3. **Verticaal verwijderbaar voetengedeelte:** houd het voetengedeelte horizontaal, til het omhoog en schuif het op zijn plaats tot het hoorbaar vastklikt. Controleer of het voetengedeelte goed vlak is.
4. **Horizontaal verwijderbaar voetengedeelte:** houd het voetengedeelte horizontaal en druk het aan tot het hoorbaar vastklikt. Controleer of het voetengedeelte goed vlak is.
5. Trek aan het voetengedeelte om te controleren of het goed op zijn plaats zit.



Voetengedeelte niet goed Positie

OPMERKING:

Als het voetengedeelte niet perfect horizontaal is, betekent dit dat het niet goed vergrendeld is.

6. Houd het voetengedeelte horizontaal en druk het aan tot het hoorbaar vastklikt.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Het voetengedeelte dient stevig onder de matras bevestigd te worden om voor een goede ondersteuning te zorgen. Een onjuiste bevestiging kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

Het is derhalve van absoluut belang dat het voetengedeelte goed op zijn plaats zit. Trek aan het voetengedeelte om te controleren of het goed in de vergrendelingen vastzit.

STOW AND GO™-VOETENGEDEELTE

Verwijderen

1. Stel de hoogte van het voetengedeelte zodanig af dat het bovenzvlak nagenoeg gelijk is met uw middel.
2. Draai de voetensteunen naar de buitenzijde toe.
3. Vouw de zijkanten van de matras van het voetengedeelte naar binnen.
4. Pak de hendels aan de zijkanten van de matras van het voetengedeelte vast en trek de matras van het voetengedeelte. Of trek aan de trekband aan het eind van de matras en trek de matras van het bed.
5. Trek de matras alleen van het bed op een geschikte locatie.
6. Pak de hendel van het voetengedeelte vast.
7. Breng het eind van het voetengedeelte omhoog. Het voetengedeelte zal onder het bed zakken.
8. Breng het uiteinde van het voetengedeelte omlaag totdat het niet meer verder kan.
9. Duw het voetengedeelte onder het bed totdat het stopt.



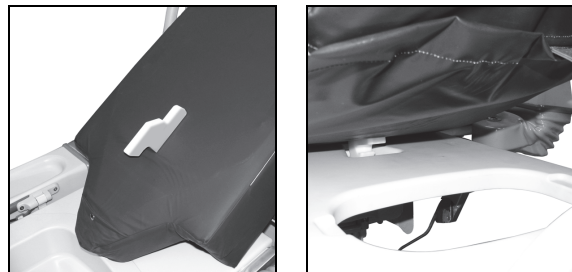
WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** - Controleer of het voetengedeelte goed op zijn plaats is vergrendeld voordat u de matras terugplaatst.
- **Waarschuwing** – Forceer het Stow and Go™-voetengedeelte niet in de opbergstand.

Installeren

1. Pak de hendel op het voetengedeelte vast.
2. Trek het voetengedeelte omhoog totdat het vastklikt.
3. Plaats de matras op het voetengedeelte.
4. Controleer of de pal van de matras goed is vastgeklikt in de pal van het voetengedeelte.
5. Duw het voeteneinde van de matras naar beneden voor de hendel.
6. Vouw de matras open.
7. Zet de voetsteunen in de gewenste stand.



ONESTEP™-VOETSTEUNEN

De OneStep™-voetsteunen kunnen gelijktijdig met behulp van de motorstang van het voetengedeelte omhoog of omlaag gebracht worden. Met behulp van de motorstang van het voetengedeelte wordt bepaald of de steunen omhoog of omlaag staan. De hoogte kan ook per steun onafhankelijk worden ingesteld door middel van de mechanische ontgrendelingshendels aan het uiteinde van de voetsteunen.



WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Blijf uit de buurt van knel- en contactpunten wanneer u de voetsteunen afstelt.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de voetsteunen goed zijn vergrendeld voordat u ze gebruikt.

Instelling van de voetsteunen

- Om de voeten van de patiënt op de juiste plaats op de voetsteunen te laten rusten, knijpt u in de ontgrendelingshendels en draait u de voetsteunen. Deze kunnen worden ingesteld tussen 0° en 85°.
- Wanneer de voetsteunen niet meer gebruikt hoeven te worden, knijpt u opnieuw in de ontgrendelingshendels en zet u de voetsteunen terug in de ingeklapte stand.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 69 kg (150 lb).

HOOFDSCHOT

Het hoofdschot is voorzien van geïntegreerde handgrepen om het sturen te vereenvoudigen en de mobiliteit te vergroten. Het hoofdschot kan verwijderd worden.

Verwijderen – Pak de handgrepen stevig vast en til het schot op.

Aanbrengen – Houd de openingen van het schot loodrecht boven de houders op het bedframe en laat het schot zakken tot het op het frame rust.



INFUUSHOUDER

Het bed is uitgerust met een infuushouder. Deze bevindt zich aan het hoofdeinde van het bed achter het hoofdschot. De infuushouder kan in de opening van een van beide hoeken van het hoofdeinde worden geplaatst.



WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Overschrijd de laadcapaciteit van 18 kg (40 lb) van de infuushouder niet.
- **Waarschuwing** – Overschrijd de laadcapaciteit van 1,1 kg (2,5 lb) per haak niet.



Installeren – Haal de infuushouder uit zijn steunen. Steek de infuushouder in één van de openingen en draai deze met de wijzers van de klok mee tot de infuushouder volledig aangebracht is.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 11 kg (25 lb).

PATIËNTHANDGREPEN

Deze speciaal ontworpen, ergonomische handgrepen zijn geschikt voor patiënten van alle lichaamsgrootten en zorgen voor extra comfort. De grepen zijn bekleed met waterdicht, niet-poreus schuimrubber en voelen aangenaam aan.



Activeren

1. Om de handgrepen omhoog te zetten, neemt u deze onder het bed vast en draait u deze zodanig dat ze hoorbaar vastklikken.
2. Om de handgrepen weer in te klappen, trekt u aan de ontgrendelingshendel en klapt u de handgrepen onder het bed weg.

NACHTLAMPJE

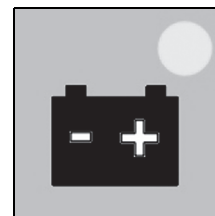
Wanneer het bed is aangesloten op netspanning kan het nachtlampje altijd aan zijn, of alleen wanneer de ruimte donkerder wordt, afhankelijk van de productiedatum van het bed. Het nachtlampje werkt niet wanneer het bed gevoed wordt door de accu. Op bedden met serienummer R298AAXXX of hoger, is het nachtlampje aan, wanneer het bed wordt gevoed door de noodaccu en niet door de accu-slaapstand. Zie voor meer informatie 'Noodaccu' op pagina 20 of 'Accu-slaapstand' op pagina 21.

Locatie

Het nachtlampje bevindt zich in het midden van het bedframe aan de onderzijde.

NOODACCU

Het Affinity™ 4-verlosbed is standaard voorzien van een noodaccu. Door middel van deze accu worden de motoren aangedreven voor het omhoog en omlaag brengen van het bed en de hoofd- en voetengedeelten met behulp van de bedieningspanelen op de bedhekken, zonder dat hiervoor netstroom gebruikt hoeft te worden. Door middel van de noodaccu kan bovendien een verpleegkundige worden opgeroepen, maar het gebruik van de accu is niet bedoeld voor de overige bedfuncties, zoals het optionele luchtondersteuningssysteem.



Locatie

Het laadlampje van de noodaccu bevindt zich op het bedhek en geeft de accustatus aan.

Het laadlampje (led) van de noodaccu (bij aansluiting op netspanning):

- AAN = Accu wordt opgeladen.

Het laadlampje (led) van de noodaccu (bij werking op accu):

- LAMPJE AAN = Accu geladen.
- LAMPJE KNIPPEREND = Accu dient opgeladen te worden.
- LAMPJE UIT = Accu onvoldoende geladen voor de werking van de motoren, of accu staat in Accu-slaapstand.

OPMERKING:

Het opladen van een volledig lege accu kan tot 36 uur in beslag nemen.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Zorg ervoor dat de accu altijd is opgeladen. Sluit het bed wanneer mogelijk op netspanning aan. Anders kan er letsel of ongemak bij de patiënt of materiële schade ontstaan.



LET OP:

Let op – Verwijder de accu als het bed voor een langere periode niet wordt gebruikt. Zo wordt het risico op verkorting van de levensduur van de accu en beschadiging van het bed voorkomen. Het wordt aanbevolen om contact op te nemen met het onderhoudspersoneel en de *Onderhoudshandleiding van het Affinity™ 4-verlosbed (195826)* te raadplegen.

ACCU-SLAAPSTAND

Wanneer Affinity™ 4-verlosbedden met serienummer R298AAXXXX en hoger niet zijn aangesloten op het stroomnet, zorgt de accu-slaapstand voor een aanzienlijk lager stroomverbruik en verlenging van de levensduur van de accu.

Activeren

De accu-slaapstand wordt ingeschakeld zodra het bed is losgekoppeld van het stroomnet of na 3 minuten en 42 seconden inactiviteit tijdens gebruik als noodaccu.

Uitschakelen

Wanneer het bed niet is aangesloten op het stroomnet:

1. Druk op een van de motorfuncties voor de zorgverlener (zie 'Bedieningsknoppen Bed Omhoog/Omlaag (Hoog/Laag)' op pagina 11, 'Voetengedeelte' op pagina 12 of 'Hoofdgedeelte' op pagina 13).
2. Druk op een toets van het oproepsysteem voor verpleegkundigen, indien aanwezig.
3. Druk snel op de hendel voor de trendelenburgstand (zie 'Trendelenburgfunctie' op pagina 22).

Nadat de accu-slaapstand is geannuleerd, werkt het bed normaal op noodaccu gedurende 3 minuten en 42 seconden nadat de laatste bedieningsknop is ingedrukt.

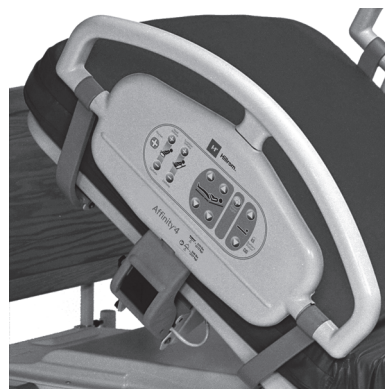
BEDHEKKEN



WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Beoordeel de beknellingsrisico's voor uw patiënten op grond van het voor uw instelling geldende protocol en/of de richtlijnen van de zorgaanbieder en bewaak de patiënten dienovereenkomstig.
- **Waarschuwing** – Zorg dat het bedhek niet tegen de patiënt aan komt als u het omhoog trekt of omlaag duwt.
- **Waarschuwing** – Wanneer u het bedhek omhoog of omlaag brengt, moet u beknellings- en contactpunten mijden.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat alle bedhekken volledig zijn vergrendeld wanneer ze omhoog staan. Als u een van deze instructies niet naleeft, kan dat tot ernstig of dodelijk letsel leiden.



OPMERKING:

De bedhekken zijn bedoeld om de patiënt er bewust van te maken waar de randen van het bed zich bevinden en mogen niet worden gebruikt om een patiënt in toom te houden. Waar nodig raadt Hill-Rom aan om medisch personeel te laten bepalen wat de juiste manier is om te zorgen dat een patiënt veilig in bed blijft.

Wanneer de bedhekken omhoog staan, maken ze de patiënt bewust van de nabijheid van de rand van de matras, en ze kunnen de patiënt helpen bij het op en van het bed gaan.



LET OP:

Let op – Voordat u een bedhek omhoog of omlaag brengt, moet u ervoor zorgen dat het gebied rondom het bedhek vrij is van voorwerpen en apparaten. Er bestaat anders gevaar voor beschadiging van de apparatuur.

Het bed heeft twee bedhekken, een aan elke zijde. Op deze bedhekken is de bediening aangebracht voor de patiënt en de zorgverlener. De hekken kunnen rechtop of omlaag gezet worden.

Aanpassen

- Om een bedhek omhoog of omlaag te brengen, trekt u aan de **Ontgrendelingshendels** op het **bedhek** en draait u het bedhek in de gewenste stand. Wanneer het bedhek in de hoge stand goed vergrendeld is, is dit hoorbaar door een klinkgeluid.
- Om het bedhek op te bergen, dient men het omlaag te zetten en onder het bed weg te draaien.

TRENDELENBURGFUNCTIE

Het bed biedt de mogelijkheid om het in een schuine stand (trendelenburgligging) tot 8° te zetten. De trendelenburgfunctie kan ongeacht de hoogte van het bed ingeschakeld worden. Wanneer men de trendelenburgfunctie activeert terwijl het bed in de laagste stand staat, gaat het bed omhoog tot de stand waarin de maximale hellingshoek (8°) mogelijk is.



Activeren

1. Om de trendelenburgfunctie in te schakelen, dient men de handgreep naar beneden te drukken en het ligvlak in de gewenste hellingshoek te brengen (tot 8°).
2. Om de matras weer horizontaal te zetten, dient men de handgreep omhoog te trekken.

OPTIONELE FUNCTIES

LUCHTONDERSTEUNINGSSYSTEEM

Het Affinity™ 4-verlosbed heeft aan zowel de binnenkant als de buitenkant van het bedhek bedieningen om de bilstreek en lendenen van luchtondersteuning te voorzien. Deze bedieningsknoppen verhogen het comfort van de patiënt tijdens de bevalling, maar ook tijdens het herstel en de rustperiode na de bevalling. Bovendien worden door het gebruik van deze luchtmatrassen de kosten en het onderhoud beperkt ten opzichte van het gebruik van overmatrassen.

ZITSTEUN

Door middel van deze steun kan de patiënt een comfortabele, op haar eigen behoefte afgestemde houding aannemen. De steun ondersteunt het bekken en verhoogt de bereikbaarheid en het zicht van de arts tijdens bevallingen en hechtprocedures. Hoe hard of zacht de matras is, kan geregeld worden door middel van de hoeveelheid lucht in de luchtzak. De patiënt en het verplegend personeel beschikken bij beide bedhekken over de hiervoor benodigde bedieningsknoppen.

STEUN LENDENEN

Deze aanpasbare steun verhoogt het comfort van de patiënt in de lumbale streek voor en na de bevalling. Wanneer de steun volledig opgeblazen is, staat het perineum loodrecht op de V-uitsnijding ten behoeve van onderzoek en de bevalling. Door een maximale opblazing wordt een extra hoogte van 10 cm (4") verkregen.

BEDIENINGEN OP DE BEDHEKKEN

GEÏNTEGREERDE SIDECOM™-COMMUNICATIESYSTEEMBEDIENING (OPTIE)

Elk Affinity™ 4-verlosbed dat voorzien is van bedieningsknoppen aan het bedhek, is voorbekabeld voor een bestaande of toekomstige installatie van het SideCom™-communicatiesysteem. Met het SideCom™-communicatiesysteem kunnen diverse functies op de bedhekkken worden geïntegreerd: oproepsysteem voor verpleegkundigen (met achtergrondverlichting), ontspanning (radio en televisie) en verlichting. Er is tevens een Universal TV-optie beschikbaar.

GEÏNTEGREERDE BEDIENINGSKNOPPEN OP DE BEDHEKKEN

Er zijn diverse bedieningsknoppen op de bedhekkken aan weerszijden van het bed geïntegreerd ten behoeve van de patiënt en het verzorgend personeel.

De bedieningsknoppen ten behoeve van patiënten blijven altijd in hun gezichtsveld en de internationale symbolen sluiten iedere dubbelzinnige interpretatie van de betekenis uit. De bedieningsknoppen voor het hoofd- en voetengedeelte van het bed zijn aan beide kanten van het bed in de bedhekkken geïntegreerd voor het comfort van de patiënt. Dankzij de elektrische bediening kan de patiënt zelf reageren op de signalen van haar lichaam en is ze minder afhankelijk van verpleegkundige hulp voor het aanpassen van houding, steun en comfort. Deze bedieningsknoppen omvatten Hoofdgedeelte Omhoog/Omlaag en Voetengedeelte Omhoog/Omlaag.

De bedieningsknoppen voor het verplegend personeel zijn op de buitenzijde van beide bedhekkken aangebracht. Naast de bediening van de hoofd- en voetengedeelten, beschikt het externe bedieningspaneel tevens over de bedieningsknoppen omhoog/omlaag van het bed.

ZWENKWIELEN

Voor het Affinity™ 4-verlosbed waren voorheen zwenkwieken van 8 inch verkrijgbaar (niet verkrijgbaar voor het Stow and Go™-voetengedeelte). Zwenkwieken van 8 inch zijn echter niet meer beschikbaar.

KUITSTEUN

Bij het Affinity™ 4-verlosbed wordt standaard een kuitsteun geleverd. Extra kuitsteunen zijn beschikbaar als optie en worden vermeld in het hoofdstuk Accessoires van dit document (zie 'Accessoires' op pagina 31).

MATRASSEN



WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – vervang de matras of kussens als er scheuren of andere beschadigingen in de hoes komen.
- **Waarschuwing** – Mogelijk werken sommige veiligheidsfuncties van het bed niet of niet zoals bedoeld, in combinatie met matrassen die niet specifiek voor dit bed zijn ontworpen. Informeer bij de fabrikant van de matras of de veiligheidsfuncties van het bed zijn getest op de correcte werking met de vervangende matras. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of beschadiging van de apparatuur.

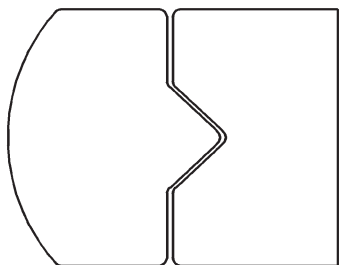
OPMERKING:

Hill-Rom raadt aan Hill-Rom™-matrassen te gebruiken die specifiek voor het Affinity™ 4-verlosbed zijn ontworpen en getest. Als u een vervangende matras aanschaft van Hill-Rom of van een andere fabrikant, dient u ervoor te zorgen dat de veiligheidsvoorzieningen van het bed zijn getest en geverifieerd op correcte werking met de vervangende matras. De vervangende matras moet voldoen aan de geldende voorschriften en technische normen om de kans op letsel bij patiënten en zorgverleners tot een minimum te beperken.

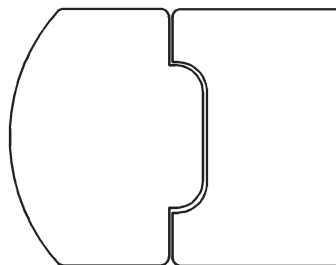
Neem voor de meest recente lijst met aanbevolen matrassen contact op met de serviceafdeling.

MATRASMODELLEN

Het bed is beschikbaar in twee opties: V-vorm of U-vorm.



V-vorm



U-vorm

Niet-luchtmatras

Er is een matras van foam met drukverdelende eigenschappen verkrijgbaar.

HOUTEN HOOFDSCHOTTEN

De houten hoofdschotten zijn voorzien van geïntegreerde handgrepen om het sturen te vereenvoudigen en de mobiliteit te vergroten. Het hoofdschot kan verwijderd worden. Bij bedden met een duwhendel zijn geen handgrepen in het hoofdschot geïntegreerd.

Verwijderen – Pak de handgrepen stevig vast en til het schot op.

Aanbrengen – Houd de openingen van het schot loodrecht boven de houders op het bedframe en laat het schot zakken tot het op het frame rust.



HOUDING VAN DE PATIËNT – WEEËN EN BEVALLING

OPMERKING:

Het bedzeil voor de bevalling dient aangebracht te worden op het onderlaken voordat de patiënt plaats neemt op het bed.

Om de patiënt vertrouwd te maken met het bed, dient zij uitleg te krijgen over het gebruik van de bedieningsknoppen.

ZITHOUDING

1. Druk op de bedieningsknop van de functie **Hoofdgedeelte omhoog** om het hoofdgedeelte van het bed op een comfortabele hoogte te brengen.
2. Laat het voetengedeelte zakken door te drukken op de bedieningsknop van de functie **Voetengedeelte omlaag**.
3. Laat de patiënt in een rechte zithouding plaatsnemen.
4. Breng de ondersteek aan op het voetengedeelte ter hoogte van de V-uitsnijding.
5. Men kan tevens een houder aanbrengen voor het nemen van monsters. Schuif deze houder tussen de matras en het bedframe.
6. Breng de patiënt, terwijl zij zich vasthoudt aan de kraamgrepen, in een zodanige houding dat het perineum zich loodrecht boven de V-uitsnijding bevindt.
7. Als door deze houding geen goede stabiliteit verkregen wordt, de voetzolen van de patiënt dichter naar elkaar toebrengen om te voorkomen dat zij kan uitglijden.



ZIJLIGGING (SIMS-METHODE)

1. Laat het bed in de laagste stand zakken en stel het hoofdgedeelte op een comfortabele hoogte in. Breng vervolgens de kuitsteun op zijn plaats door de voetzijde naar het hoofdeinde van het bed te richten.
2. Als de patiënt op haar linkerzijde ligt, het rechterbeen op de kuitsteun laten rusten en het voetengedeelte naar een comfortabel niveau laten zakken.
3. Stel de kuitsteun af en draai het scharnier ervan aan.



KNIELENDE HOUDING

1. Zet het hoofdgedeelte van het bed verticaal.
2. Laat de patiënt geknield plaatsnemen op het zitgedeelte en laat haar daarbij steunen op het hoofdgedeelte.



VERHOOGDE BEENSTAND OP DE MATRAS VAN HET VOETENGEDEELTE

Deze houding biedt meerdere klinische voordelen wanneer een verhoogde beenstand van de patiënt nodig is voor de verzorging voor en na de bevalling en voor het toedienen van verdoving. Deze houding kan tevens aangenomen worden enkel voor het comfort van de patiënt.

Aanpassen

1. Breng het voetengedeelte in de hoogste stand.
2. Klap de gelede matras van het voetengedeelte om.
3. Leg de benen van de patiënt op het verhoogde gedeelte van de matras.



GEBRUIK VAN DE KRAAMBEUGEL IN DE HURKHOUDING

1. Breng met het bed in de laagste stand het hoofdgedeelte omhoog door te drukken op de bedieningsknop **Hoofdgedeelte omhoog** en breng het voetengedeelte omlaag door te drukken op de bedieningsknop **Voetengedeelte omlaag**.
2. Breng de kraambeugel aan in de daartoe bestemde openingen voor de beensteunen en richt de beugel daarbij naar het voeteneinde van het bed.
3. De patiënt kan gehurkt plaatsnemen op het bed en daarbij de kraambeugel vasthouden of gaan zitten met de voeten op het voetengedeelte en voorover leunen om te steunen tegen de beugel.



PERSEN MET DE KRAAMBEUGEL

1. Druk op de bedieningsknop van de functie **Hoofdgedeelte omhoog** om het hoofdgedeelte van het bed op een comfortabele hoogte te brengen.
2. Breng de kraambeugel aan in de openingen en richt de beugel daarbij naar het voeteneinde van het bed.
3. Breng zo nodig het voetengedeelte omlaag door te drukken op de knop van de functie **Voetengedeelte omlaag**.
4. Plaats de voeten van de patiënt op beide zijden van de kraambeugel.
5. De patiënt kan de kraamgrepen vastpakken of met haar handen haar knieën naar achter trekken.



PERSEN MET DE KRAAMBEUGEL (MET VOETSTEUNEN)

1. Druk op de knop van de functie **Hoofdgedeelte omhoog** om het hoofdgedeelte op een comfortabele hoogte te brengen.
2. Verwijder het voetengedeelte.
3. Plaats de voeten van de patiënt op de voetsteunen en stel deze naar wens af.
4. Breng de kraambeugel aan in de openingen en richt de beugel daarbij naar het voeteneinde van het bed.
5. De patiënt kan de kraambeugel vastgrijpen op de door haar gewenste wijze.



PERSEN MET DE KUITSTEUNEN



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Zorg ervoor dat de kuitsteunen goed op hun plaats zijn vergrendeld voordat u ze gebruikt. Er kan anders letsel of materiële schade ontstaan.

Aanpassen

1. Zet het hoofdeinde van het bed in een hoek van circa 30° door te drukken op de knop van de functie **Hoofdedeelte omhoog**.
2. Laat de benen van de patiënt rusten op de kuitsteunen.
3. De patiënt kan zo haar knieën naar achteren trekken zonder hulp van het verplegend personeel.
4. Breng indien gewenst het voetengedeelte omlaag.



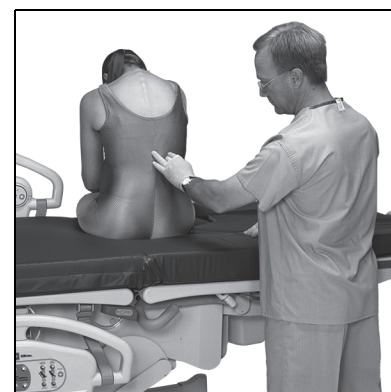
EPIDURALE/SPINALE ANESTHESIE (ZIJLIGGING)

1. Laat één van de beddekken zakken en klap het onder het bed weg.
2. Stel het bed af op een comfortabele hoogte en laat het hoofdeinde zakken.
3. Plaats de patiënt op haar zij bij de rand van het bed.



EPIDURALE ANESTHESIE (ZITHOUDING)

1. Stel het bed af op een comfortabele hoogte voor het personeel en leg het bed plat.
2. De patiënt gaat aan de andere zijde op de rand van het bed zitten en laat haar benen naar beneden hangen.



RECHTE TRENDELENBURGSTAND

1. Trek aan de CPR-bediening om het hoofdeinde omlaag te brengen en het bed plat te maken.
2. Druk de trendelenburghendels in (deze bevinden zich aan weerszijden van het bed) en kantel het bed in de gewenste stand (tot 8°).
3. Trek de hendel omhoog om het ligvlak gelijk te maken en leg het bed plat.



Volledige anesthesie

1. Breng in geval van nood het bed naar een comfortabele hoogte.
2. Verwijder het hoofdschot.
3. Breng de patiënt in de vereiste houding voor intubatie.

FAUTEUILSTAND

1. Breng het hoofdeinde omhoog zodat de patiënt in zittende positie kan plaatsnemen.
2. Trek de kraamgrepen omhoog.
3. Laat de voeten van de patiënt steunen op de voetensteunen.
4. Verwijder het voetengedeelte.
5. Breng de voetensteunen omhoog of omlaag met behulp van de bedieningsknop voor de **Voeten**.
6. Breng het uiteinde van het bedzeil aan in het vloeistofbassin en breng het bed op een comfortabele hoogte met de bedieningsknop van de functie **Bed omhoog**.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Zorg dat de patiënt de handgrepen niet vast heeft wanneer deze in de hoogste stand staan, om letsel te voorkomen.

STAND VERLOSBED

1. Laat de voeten van de patiënt steunen op de voetensteunen. Breng de steunen omhoog naar een comfortabele positie.
2. Trek de kraamgrepen omhoog.
3. Verwijder het voetengedeelte en breng het uiteinde van het bedzeil aan in het vloeistofbassin.
4. Kantel de voetensteunen omhoog.
5. Breng het bed naar een comfortabele hoogte met de bedieningsknop van de functie **Bed omhoog**, en breng de patiënt in een zodanige houding dat haar perineum zich precies op de rand van het zitgedeelte bevindt.

GYNAECOLOGISCHE STAND

1. Plaats de patiënt in een zodanige houding, dat haar billen zich boven de uitsnijding van de matras bevinden.
2. Zet het voetengedeelte in de laagste stand.



Met de kuitsteunen

1. Breng de vaste kuitsteunen in positie en laat hierin de benen van de patiënt rusten.
2. Stel de hoek van de kuitsteunen af en draai de kogelscharnieren vast.

Met de beensteunen

1. Stel de hoek van de beensteunen af en draai de zwarte knop aan.
2. Druk op de bedieningsknop van de functie **Voetengedeelte omhoog** om de beensteunen zodanig omhoog te brengen dat het perineum van de patiënt zich in een stabiele positie bevindt, **loodrecht** op de V-uitsnijding.
3. Verwijder het voetengedeelte en breng het bed op een comfortabele werkhoogte. Het vloei-stofbassin kan verwijderd worden voor een beter bereik.



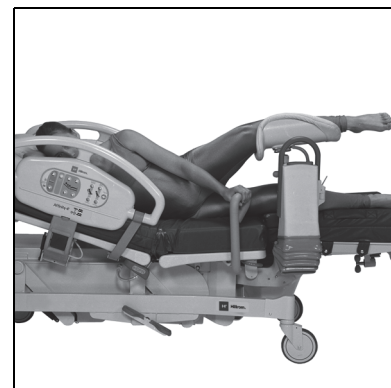
OPMERKING:

Controleer de drukpunten.

- Druk op de bedieningsknop van de functie **Voetengedeelte omhoog** om de beensteunen zodanig omhoog te brengen dat het perineum van de patiënt zich in een stabiele positie bevindt, **loodrecht op** de rand van het zitgedeelte.
- Verwijder het voetengedeelte en breng het bed op een comfortabele werkhoogte. Het vloei-stofbassin kan verwijderd worden voor een beter bereik.

HOGE AANGEPASTE TRENDLENBURGSTAND (BEVALLING EN HECHTEN)

1. Breng het bed op de gewenste hoogte met de bedieningsknop van de functie **Niveauregeling**.
2. Breng het hoofdgedeelte op de gewenste hoogte met de bedieningsknop van de functie **Hoofdgedeelte omhoog**.
3. Laat de benen van de patiënt rusten op de kuitsteunen.
4. Druk de hendel voor de trendelenburgligging in om de patiënt in de trendelenburgligging te leggen met het perineum omhoog gericht.



VERVOER VAN PATIËNT

Het bed kan worden gebruikt om patiënten te vervoeren met het voeteneinde van het systeem naar voren gericht. Berg vóór transport de netsnoeren op om struikelen te voorkomen. Vermijd schade aan de netsnoeren. Het risico van elektrische schok is aanwezig. Gebruik alleen het hoofdschot, de handgrepen in het hoofdschot (bij houten hoofdschotten) of de geïntegreerde duwhendels (D-modellen en nieuwere bedden) om het bed te verplaatsen.

Vervoer het bed met de hefarmen aan het hoofdeinde evenwijdig aan de grond of lager.

Zorg ervoor dat de patiënt, de apparatuur en alle leidingen zich binnen de omtrek van het bed bevinden bij vervoer binnen het ziekenhuis.

Wanneer ze volledig zijn uitgeschoven, kunnen de infuushouders deuropeningen of aan het plafond opgehangen voorwerpen beschadigen. Laat de houders zakken voordat u de patiënt vervoert.

Zorg dat de kabels van het oproepsysteem voor verpleegkundigen goed worden aangesloten na het transport.



De kans op instabiliteit neemt toe naarmate het bed zwaarder wordt belast.

Breng het voeten- en hoofdgedeelte omlaag om de stabiliteit te vergroten.

Zet het bed lager om de stabiliteit te vergroten.

Het gebruik en de positie van accessoires kan de stabiliteit beïnvloeden. Trek de infuushouders en vergelijkbare accessoires niet te ver uit en overbelast accessoires niet. Als u meerdere accessoires gebruikt, moet u ze gelijkmatig over de zijkanten en uiteinden van het bed verdelen.

Nader hellingen of drempels alleen in voorwaartse of achterwaartse richting.

Maak geen scherpe bochten en draai het bed niet te snel om verlies van evenwicht en botsingen met niet-zichtbare voorwerpen of personen te vermijden.

Verplaats het bed met twee of meer zorgverleners als de patiënt in het bed ligt.

VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR TRANSPORT



WAARSCHUWING:

Neem de volgende **waarschuwingen** in acht wanneer u een patiënt in het bed vervoert om letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Tenzij u een patiënt vervoert, dient u altijd de remmen vast te zetten wanneer het bed wordt gebruikt. Zet de remmen altijd vast voordat een patiënt in of uit het bed stapt.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat u de juiste hulp hebt, wanneer u een patiënt vervoert.
- **Waarschuwing** – Het voeteneinde van het bed dient naar voren gericht te zijn als er een patiënt wordt vervoerd. Berg vóór het transport het netsnoer op in de daarvoor bestemde opberglocatie om struikelen te voorkomen.
- **Waarschuwing** – Gebruik tijdens het transport alleen de geïntegreerde handgrepen in het hoofdschot of de geïntegreerde transporthendels om het bed te verplaatsen.
- **Waarschuwing** – Gebruik de slangenhouders en de infuushouders niet om het bed te verplaatsen.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de patiënt, de apparatuur, Foley-zakken en alle lijnen zich binnen de omtrek van het bed bevinden bij vervoer binnen het ziekenhuis.
- **Waarschuwing** – Controleer vóór elk transport of het netsnoer correct op de rol aan het hoofdeinde van het bed gewikkeld is.
- **Waarschuwing** – Als de infuushouders volledig zijn uitgeschoven, kunnen ze blijven haken aan deuropeningen of aan het plafond opgehangen voorwerpen. Breng de houders voor het transport omlaag en controleer of bevestigde apparatuur niet in botsing kan komen met deuren.
- **Waarschuwing** – Vergeet niet na het transport het SideCom™-communicatiesysteem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) weer aan te sluiten.

- **Waarschuwing** – Stel het bed niet bloot aan extreme temperatuursomstandigheden gedurende langere perioden.
- **Waarschuwing** – Controleer tijdens transport van het bed of de vloer geen zijwaartse helling vertoont van meer dan 5°.



WAARSCHUWING:

(Vervolg waarschuwingen) Ter voorkoming van letsel of beschadiging aan apparatuur is het belangrijk om de volgende **waarschuwingen** in acht te nemen:

- **Waarschuwing** – Verwijder vóór transport de armsteun en berg de kuit- en voetsteunen op.
- **Waarschuwing** – Let tijdens het transport goed op dat het bed niet kantelt of uit evenwicht raakt.
- **Waarschuwing** – Vervoer van het bed kan leiden tot het opbouwen van statische elektriciteit.



LET OP:

Neem de volgende **voorzorgsmaatregelen** in acht om schade aan de apparatuur te voorkomen wanneer u een patiënt in het bed vervoert:

- **Let op** – Wees voorzichtig wanneer u het bed door een deuropening verplaatst.
- **Let op** – Controleer vóór elk transport of het netsnoer correct op de rol aan het hoofdeinde van het bed gewikkeld is.

ACCESSOIRES

Productnummer	Beschrijving	Gewicht
P9625	Narcosehouder (niet langer verkrijgbaar)	1,45 kg (3,2 lb)
P9620	Armsteun (niet langer verkrijgbaar)	3,22 kg (7,1 lb)
P35745	Uitschuifbare kuitsteunen (verwijderbaar)	3,31 kg (7,3 lb)
P3705	Kuitsteun en arm	2,90 kg (6,4 lb)
P3612TPA	Comfortkussen	4,45 kg (9,8 lb)
P7834	Bedzeil, Medline/Proxima	0,17 kg (0,4 lb)
P3623	Haakset Foley	0,37 kg (0,8 lb)
P451	Voetenstang - alleen verwijderbare optie	2,40 kg (5,3 lb)
P7625	Vaste beensteunen	1,90 kg (4,2 lb)
P7634	Uitschuifbare beensteunen	3,63 kg (8,0 lb)
P3617	Hoofdschot - hout (modern)	8,30 kg (18,3 lb)
P3629	Hoofdschot (geperst)	3,99 kg (8,8 lb)
P933617	Hoofdschot - hout (FreedomHill™-collectie)	9,07 kg (20,0 lb)
P923617	Hoofdschot - hout (LibertyHill™-collectie)	10,89 kg (24,0 lb)
P278	Instrumentenplateau (alleen afneembare versie)	2,27 kg (5,0 lb)
P159	Gebogen stang ISS	0,45 kg (1,0 lb)
P158	ISS-transmissiestaaf	1,2 kg (2,6 lb)
P3613	Kraambeugel	3,95 kg (8,7 lb)
P27605	Zuurstoftankhouder	1,74 kg (3,8 lb)
P5362	Pakket handbediening, met houder	0,41 kg (0,9 lb)
P222101	Permanente infuushouder (bedmodellen B en C)	1,8 kg (4,4 lb)

Productnummer	Beschrijving	Gewicht
P2217	Standaard infuushouder	1,09 kg (2,4 lb)
P7925D120	Lamp voor ingrepen	N.v.t.
P53120120	Stang - Stow and Go™-voetengedeelte	N.v.t.
P17073001	Handgreep - Stow and Go™-voetengedeelte	N.v.t.
SA1528	Beddengoed, V-vorm, compleet	0,45 kg (1,0 lb)
SA4585	Lakens, V-vorm, tweedelig	0,45 kg (1,0 lb)
SA1529	Lakens, rechte rand, compleet	0,45 kg (1,0 lb)
SA4586	Lakens, rechte rand, tweedelig	0,45 kg (1,0 lb)
P3627	Beschermhoes, hoofdeinde, rechte rand	0,77 kg (1,7 lb)
P3628	Beschermhoes, hoofdeinde, V-vorm	0,77 kg (1,7 lb)
P3630	Beschermhoes, voetengedeelte, V-vorm	0,50 kg (1,1 lb)
P3631	Beschermhoes, voetengedeelte, rechte rand	0,50 kg (1,1 lb)
P3730	Beschermhoes, upgradeset voetengedeelte, U-vorm	20,4 kg (45,0 lb)
P3731	Beschermhoes, upgradeset voetengedeelte, V-vorm	20,4 kg (45,0 lb)
P3574	Kuitsteun, verwijderbaar	1,5 kg (3,2 lb)
P3616	Kuitsteunen, bevestigd (niet langer verkrijgbaar)	4,1 kg (9,0 lb)
P3618	Handbediening	0,36 kg (0,8 lb)
P3619	Matras, hoekkussen (niet langer verkrijgbaar)	1,36 kg (3,0 lb)
P1983A01	Duwhendels	0,82 kg (1,8 lb)
P3733	Slangenhouder	0,36 kg (0,8 lb)
P3732	Permanente infuushouder	1,59 kg (3,5 lb)

NARCOSEHOUDER—P9625 (NIET LANGER VERKRIJGBAAR)

De onderzijde van de narcosehouder dient tussen de matras en het bedframe aangebracht te worden. De narcosehouder kan aan beide zijden van het bed worden aangebracht.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 2,3 kg (5 lb).



WAARSCHUWING:

Ter voorkoming van lichamelijk letsel of beschadiging aan apparatuur is het belangrijk om de volgende **waarschuwingen** in acht te nemen:

- **Waarschuwing** – Zorg dat de patiënt de narcosehouder niet kan vastgrijpen.
- **Waarschuwing** – Sluit niets aan op de narcosehouder.

ARMSTEUN—P9620 (NIET LANGER VERKRIJGBAAR)

De armsteun dient bevestigd te worden tussen het bedframe en de matras. De bekleding kan verwijderd worden voor reinigingsdoeleinden.

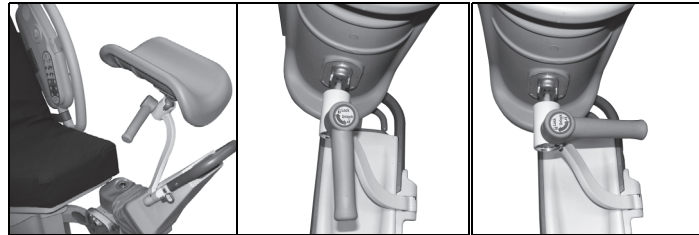
De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 14 kg (30 lb).



KUITSTEUNEN—P3705 EN P35745

De kuitsteunen P3705 zijn permanent bevestigd aan de voetsteunen voor gemakkelijke toegang. De verwijderbare kuitsteun P35745 (niet weergegeven) is volledig bekleed, in hoogte verstelbaar en uitschuifbaar. De steun wordt op dezelfde wijze bevestigd als de beensteunen P7625C en P7634C (zie pagina 34).

Ontgrendelingshendel (P3705A afgebeeld)



Ontgrendeld

Vergrendeld



WAARSCHUWING:

Ter voorkoming van lichamelijk letsel of beschadiging aan apparatuur is het belangrijk om de volgende **waarschuwingen** in acht te nemen:

- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de kuitsteunen goed op hun plaats zijn vergrendeld voordat u ze gebruikt.
- **Waarschuwing** – Houd uw handen uit de buurt van de beknellings- en contactpunten tijdens het aanpassen van de kuitsteunen.

Afstelling

1. Vouw de gelede matras om.
2. Til de voetensteunen volledig omhoog.
3. Trek aan de ontgrendeling en draai elke kuitsteun in de verticale stand. In deze positie worden de kuitsteunen vergrendeld.
4. Stel elke kuitsteun af met behulp van de vergrendelingshendel.
 - Draai de ontgrendelingshendel een kwartslag in de richting van het voeteneinde om de kuitsteun te ontgrendelen. Draai de ontgrendelingshendel een kwartslag naar het hoofdeinde om de steun te vergrendelen.

OPMERKING:

Controleer eventuele drukpunten en voer de nodige aanpassingen uit. Voor **LANGE PATIËNTEN** richt u de beensteunen naar beneden toe. Voor **KLEINE PATIËNTEN** richt u de beensteunen naar boven toe.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 27 kg (60 lb).

COMFORTHOES—P3612TPA

De comforthoes wordt op de matras geplaatst en stevig om de hoeken van de matras aangebracht. De hoes kan eenvoudig worden opgerold. Deze neemt dan weinig ruimte in en kan gemakkelijk worden opgeborgen. Deze hoes bestaat uit 25,4 mm (1") visco-elastisch schuim en is geschikt voor matrassen van 4 inch en 5 inch voor alle Affinity™-modellen.

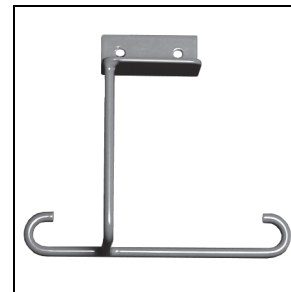
WEGWERP-BEDZEIL MET OPENING—P7834

Het bedzeil is voorzien van een opening die in het vloeistofbassin kan worden gestopt wanneer het uiteinde van het bed wordt verwijderd. Het bedzeil dient aangebracht te worden op het onderlaken voordat de patiënt op het bed plaatsneemt, met de zachte en absorberende zijde naar boven en de waterafstotende zijde naar onderen gericht.

HAAKSET FOLEY—P3623

Deze set kan aan beide zijden van het bedframe worden bevestigd in de buurt van de patiëthandgreep.

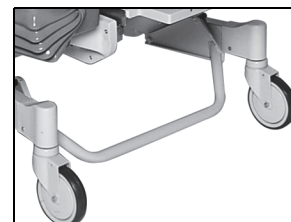
De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 4,5 kg (10 lb).



VOETENSTANG—P451

Deze stang dient als handige voetensteun voor de arts (of verloskundige) en is alleen geschikt voor modelversies met verticale verstelling.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 68 kg (150 lb).



OPMERKING:

De voetenstang is niet verkrijgbaar voor het Affinity™ 4-verlosbed met het optionele Stow and Go™-voetengedeelte.

BEENSTEUNEN—P7625 EN P7634

Beide beensteunen zijn bekleed en voorzien van kogelscharnieren en trekhendels. De P7634 is uitschuifbaar.

Afstelling

1. Voordat de benen van de patiënt op het voetengedeelte rusten, laat u dit voetengedeelte zakken tot de laagste stand met behulp van de elektrische bediening.
2. Elke beensteun kan zowel rechts of links aangebracht worden.
3. Installeer elke beensteun door de staaf in de stalen opening op het verbindingspunt tussen het voetengedeelte en de beugel aan te brengen.
4. Schuif de staaf in de opening en draai tot deze hoorbaar in zijn vergrendeling vastklikt.
5. Draai de beensteunen zodanig dat de zwarte knop naar de patiënt toe gericht is; deze knop nog niet vastdraaien.
6. Richt bij zwaarlijvige patiënten de zwarte knop naar de buitenzijde toe.
7. Leg de benen van de patiënt in de beensteunen.
8. Stel de stand af door de knieën van de patiënt naar de buitenzijde te bewegen.
9. Draai de zwarte knop vast.
10. Druk op de bedieningsknop van de functie *Voetengedeelte omhoog* om het voetengedeelte omhoog te brengen en de ruimte voor de knieholte bij te stellen. De benen van de patiënt dienen volledig ondersteund te worden.
11. Verwijder het voetengedeelte.
12. Draai de voetensteunen naar boven toe en vervolgens naar de zijkant.



OPMERKING:

Controleer eventuele drukpunten en voer de nodige aanpassingen uit.

Voor **LANGE PATIËNTEN** richt u de beensteunen naar beneden toe. Voor **KLEINE PATIËNTEN** richt u de beensteunen naar boven toe.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 27 kg (60 lb).

HOOFDSCHOTTEN—P3617, P3629, P923617 EN P933617

Het geperste hoofdschot P3629 is verkrijgbaar in vijf soorten laminaat met houtnerfstructuur en twee soorten gekleurd laminaat. Het moderne houten hoofdschot P3617 en de houten hoofdschotten P933617 van FreedomHill™ zijn verkrijgbaar in licht en donker eiken. Het houten hoofdschot P923617 van LibertyHill™ is verkrijgbaar in de kleuren kersenhout en donker kersenhout. Alle houten hoofdschotten zijn verkrijgbaar in alle houtafwerkingen.

INSTRUMENTENPLATEAU—P278

Het instrumentenplateau is ontworpen om de verloskundige procedures die na de bevalling plaatsvinden te optimaliseren. Het tableau is geschikt voor verticaal en horizontaal verstelbare voetengedeeltes.

Locatie

Het instrumentenplateau dient aangebracht te worden aan het voeteneinde van het bed in de beugel van het voetengedeelte.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Het instrumentenplateau is alleen bedoeld voor medische apparatuur.

Niet op het instrumentenplateau staan of zitten. Geen zuigeling op het instrumentenplateau plaatsen. Er kan lichamelijk letsel ontstaan.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 11 kg (25 lb).

OPMERKING:

Het instrumentenplateau is niet verkrijgbaar voor het Affinity™ 4-verlosbed met het optionele Stow and Go™-voetengedeelte.

INFUUSSTEUNSYSTEEM (ISS)—P158 EN P159

Het transferhulpmiddel P158 en gebogen stang P159 bieden de mogelijkheid ondersteuningsmiddelen te plaatsen voor infusen en kunnen bevestigd worden aan beide zijden van het hoofdgedeelte.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 18 kg (40 lb).

KRAAMBEUGEL—P3613

De kraambeugel vormt een extra steun. Deze beugel kan aangebracht worden in de daartoe bestemde openingen tussen het zitgedeelte en de voetkussens.

Aanpassen

- Gebruik de bedieningsknoppen voor *Voeten* om de beugel hoger of lager te zetten. De beugel kan in beide richtingen gebruikt worden, afhankelijk van de gewenste houding en het doel.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 45 kg (100 lb).



HOUDER ZUURSTOFFLES—P27605

De zuurstoffleshouder kan aan het bed worden vastgezet in een verticale positie. De houder is geschikt voor een standaardzuurstoffles (maat E).

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 14 kg (30 lb).

HANDBEDIENINGSKIT MET HOUDER—P5362, P3618 (NIET LANGER VERKRIJGBAAR)

Dit pakket bevat een handbediening met houder voor bediening van de functies bed *omhoog/omlaag*, hoofdgedeelte *omhoog/omlaag* en voetengedeelte *omhoog/omlaag*. De houder kan aan het bedhek worden vastgeklemd.

Zorg dat de handbediening en de bijbehorende kabel worden opgeborgen als deze niet wordt gebruikt of als het bed wordt verplaatst.

Activeren – druk op de betreffende bedieningsknoppen.



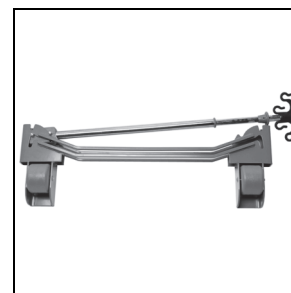
PERMANENTE INFUUSHOUDER—P222101

De permanente infuushouder kan worden vastgemaakt aan het hoofdgedeelte van het bedframe. De houder kan naar beide zijden van het bed worden geschoven, zodat er aanvullende infusen en pompen kunnen worden geplaatst. De P222101 is niet geschikt voor bedden van model D.

De maximale veiligheidsbelasting bedraagt 11 kg.

Gebruiken

1. Haal de infuushouder omhoog uit de opbergstand aan de achterzijde van het hoofdschot en zet de houder in de verticale stand.
2. Laat de infuushouder in de daartoe bestemde opening zakken en controleer of de houder op zijn plaats vastklikt.
3. Trek het bovenste gedeelte van de infuushouder omhoog tot op de gewenste hoogte. De infuushouder is klaar voor gebruik.



Opbergen

1. Pak het bovenste gedeelte van de infuushouder vast. Druk de bovenste ring naar beneden en breng het bovenste gedeelte van de infuushouder omlaag.
2. Til het onderste gedeelte van de infuushouder omhoog en laat de houder vervolgens zakken tot in de opbergstand aan de achterzijde van het hoofdschot. De infuushouder dient te rusten op de daartoe bestemde steunpunten op het frame.



LET OP:

Let op – Zorg ervoor dat infuuspompen aan een infuushouder zich niet in het pad van het bewegende hoofdgedeelte bevinden. Dit kan de werking van het hoofdgedeelte belemmeren.

LAMP VOOR INGREPEN—P7925D120

Deze lamp is bevestigd op een standaard met vier poten met twee vergrendelbare zwenkwielen voor stabiliteit. De lamp is ontworpen om stabiel, kleurvast licht te bieden, zonder schaduw.

HEK EN HANDGREEP—P53120120 EN P17073001

Het hek (P53120120) en de handgreep met haak (P17073001) zijn bestemd voor het Stow and Go™-voetengedeelte van het Affinity™ 4-verlosbed.

LAKENS—SA1528, SA4585, SA1529 EN SA4586

De volledige set beddengoed bestaat uit een kussensloop, een bovenlaken en een aangepast onderlaken. Daarnaast is een set tweedelige onderlakens afzonderlijk verkrijgbaar.

De lakens dienen aangebracht te worden voordat de patiënt plaatsneemt op het Affinity™4-verlosbed.

BESCHERMHOES (HOOFDEINDE, VOETENEINDE)—P3628, P3627, P3630 EN P3631

Beschermhoes hoofdgedeelte

Deze beschermhoes voor het hoofdgedeelte kan eenvoudig op de matras van het hoofdgedeelte aangebracht worden en biedt bescherming tegen slijtage bij normaal gebruik, alsmede tegen vloeistofvlekken.



Beschermhoes voetengedeelte

Deze beschermhoes kan eenvoudig aangebracht worden op de matras van het voetengedeelte en biedt bescherming tegen slijtage bij normaal gebruik, alsmede tegen vloeistofvlekken.

Nummer	Beschrijving
P3627	Beschermhoes, hoofdeinde, rechte rand
P3628	Beschermhoes, hoofdeinde, V-vorm
P3630	Beschermhoes, voetengedeelte, rechte rand
P3631	Beschermhoes, voetengedeelte, V-vorm

UPGRADEPAKKETTEN BESCHERMHOES—P3730 EN P3731

Met behulp van dit upgradepakket kunt u het Affinity™ 4-verlosbed upgraden naar een bed met Stow and Go™-voetengedeelte. De P3730 is bestemd voor de beschermhoes met U-vorm; de P3731 is voor de beschermhoes met V-vorm.

DUWHENDELS—P1983A01

De duwhendels bevinden zich aan het hoofdeinde van het bed en worden gebruikt om het bed te verplaatsen.

Haal ze uit de opbergpositie.

Trek de duwhendels omhoog totdat ze in de vergrendeling klikken.



Opbergen



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Zorg dat de handen van de patiënt of zorgverlener zich tijdens het opbergen niet in de buurt van de duwhendels bevinden. Er bestaat verwondingsgevaar.

1. Trek de duwhendels omhoog om ze te ontgrendelen.
2. Draai de duwhendels naar binnen naar het midden van het bed in de opbergpositie.

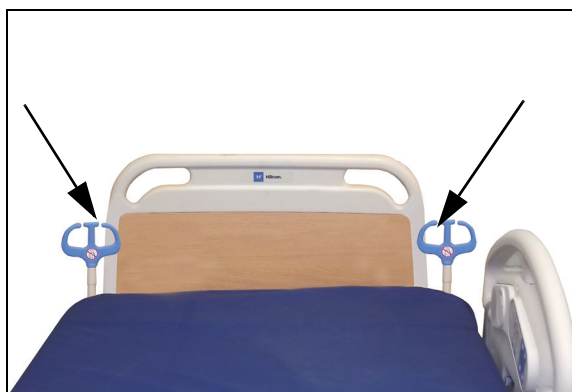
SLANGENHOUDER—P3733



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Neem deze waarschuwingen in acht om letsel of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Gebruik de slangenhouder niet voor beademingsapparatuur.
- **Waarschuwing** – Houd aseptische slangen apart van niet-aseptische slangen. Anders kan er kruisbesmetting plaatsvinden.
- **Waarschuwing** – Hang geen snoeren aan de slangenhouder.
- **Waarschuwing** – Als u gebruikmaakt van de slangenhouder, controleer dan de slangen om er zeker van te zijn dat deze niet vastgeklemd of gebogen zijn en dat er voldoende lengte over is om het bed te kunnen verstellen en voor de patiënt om te kunnen bewegen.
- **Waarschuwing** – Als de slangen niet uit de slangenhouder worden verwijderd voordat de patiënt wordt verplaatst, kan de patiënt letsel oplopen of de apparatuur beschadigd raken.
- **Waarschuwing** – Gebruik de slangenhouder niet om het bed mee te verplaatsen.
- **Waarschuwing** – Gebruik geen tape om slangen vast te zetten in de slangenhouder.



Aan weerskanten van het hoofdeinde van het bed bevindt zich een slangenhouder. Met de slangenhouder kunt u slangen (zoals infuusslangen, afzuigslangen, zuurstofslangen etc.) bij elkaar en uit de buurt van het scharnierende frame houden. De slangenhouder is flexibel en kan in iedere richting worden gebogen.

In de slangenhouder kan één set van de volgende onderdelen worden gebruikt:

- 4 bewakingslijnen met een diameter van 1/8 inch
- 2 afzuigslangen met een diameter van 1/2 inch
- 2 zuurstofslangen met een diameter van 3/8 inch
- 8 infuusslangen met een diameter van 1/4 inch
- 1 sondevoedingslang met een diameter van 3/8 inch

PERMANENTE INFUUSHOUDER—P3732

De optie voor een permanente infuushouder bestaat uit een infuushouder die maximaal twee infuuspompen met zak kan ondersteunen. De infuushouder is bevestigd op het bedframe bij de hoeken van het hoofdschot. De infuushouder kan een gewicht tot 18 kg (40 lb) dragen. De haken kunnen 1,1 kg (2,5 lb) dragen.



WAARSCHUWING:

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Zorg dat de maximale belasting van 18 kg (40 lb) voor de infuushouder en 1,1 kg (2,5 lb) voor de haak niet wordt overschreden.
- **Waarschuwing** – Bevestig alleen medische apparatuur aan de onderkant van de infuushouder.



LET OP:

Let op – Zorg ervoor dat infuuspompen aan een infuushouder zich niet in het pad van het bewegende hoofdgedeelte bevinden. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur.

Zorg dat u de infuuspompen aan het **onderste** gedeelte van de infuushouder hangt.

Gebruiken

1. Haal de infuushouder omhoog uit de opbergstand aan de achterzijde van het hoofdschot en zet de houder in de verticale stand.
2. Laat de infuushouder in de daartoe bestemde opening zakken en controleer of de houder op zijn plaats vastklikt.
3. Trek het bovenste gedeelte van de infuushouder omhoog tot op de gewenste hoogte. De infuushouder is klaar voor gebruik.

Opbergen:



WAARSCHUWING:

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Zorg dat de handen van de patiënt tijdens het omlaag brengen niet in de buurt van de infuushouder zijn.
 - **Waarschuwing** – Wanneer u het bovenste gedeelte van een infuushouder laat zakken, dient u dit altijd vast te houden voordat u aan de ontgrendelknop trekt.
1. Pak het bovenste gedeelte van de infuushouder vast. Druk de bovenste ring naar beneden en breng het bovenste gedeelte van de infuushouder omlaag.
 2. Til het onderste gedeelte van de infuushouder omhoog en laat de houder vervolgens zakken tot in de opbergstand aan de achterzijde van het hoofdschot. De infuushouder dient te rusten op de daartoe bestemde steunpunten op het frame.
 3. Houd het bovenste gedeelte van de infuushouder vast tijdens het omhoog of omlaag brengen.



LET OP:

Let op – Gebruik alleen de grepen bij het hoofdschot of de duwhendels om het bed te verplaatsen. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur. Gebruik de infuushouders niet om het bed te verplaatsen. Gebruik hiervoor alleen de grepen bij het hoofdschot of de duwhendels.

SCHOONMAKEN EN DESINFECTEREN



WAARSCHUWING:

Ter voorkoming van letsel en/of beschadiging aan apparatuur is het belangrijk om de volgende **waarschuwingen** op te volgen:

- **Waarschuwing** – Bij elektrische apparatuur bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Als u het protocol van uw instelling niet naleeft, kan dit ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg hebben.
- **Waarschuwing** – Ontkoppel vóór alle reinigings- of onderhoudswerkzaamheden eerst de stroomvoorziening van het bed en schakel de vergrendelingen in.
- **Waarschuwing** – gebruik reinigingsdoeken niet voor meer dan één stap of op meer dan één product.
- **Waarschuwing** – schadelijke reinigingsoplossingen kunnen bij contact huiduitslag en/of huidirritatie veroorzaken. Volg de instructies van de fabrikant op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad (VIB).
- **Waarschuwing** – Inadequate reinigingsprocedures kunnen leiden tot letsel bij patiënten of zorgverleners.
- **Waarschuwing** – voorwerpen moeten op juiste wijze opgetild en verplaatst worden. Voorwerpen niet draaien. Vraag zo nodig om hulp. Zorg dat het bed de juiste hoogte heeft om voorwerpen van het bed te kunnen tillen.
- **Waarschuwing** – Als er scheuren of andere beschadigingen in de matrashoes komen, moet u de hoes vervangen.
- **Waarschuwing** – Het gebruik van niet-goedgekeurde reinigingsmiddelen kan schade aan het product veroorzaken, wat letsel bij de patiënt tot gevolg kan hebben.
- **Waarschuwing** – Gemorste vloeistoffen op de elektronische onderdelen van het bed kunnen gevaar opleveren. Als dit gebeurt, haal het bed dan van de netspanning en stel het buiten gebruik. Wanneer er vloeistof is gemorst (meer dan normaal te verwachten is), gaat u onmiddellijk als volgt te werk:
 - a. Koppel het bed los van de stroombron.
 - b. Haal de patiënt uit het bed.
 - c. Reinig de gemorste vloeistof van het bedsysteem.
 - d. Laat een volledige controle van het systeem uitvoeren door het onderhoudspersoneel.
 - e. Neem het bed niet opnieuw in gebruik voordat het geheel gedroogd, getest en veiligheidsveilig verklaard is.



LET OP:

Volg deze **voorzorgsmaatregelen** om schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Let op** – Reinig het bed en de matras niet met stoom of met een hogedrukreiniger. Druk en overmatig vocht kunnen beschermende ligvlakken van het bed en de elektronische onderdelen beschadigen.
- **Let op** – gebruik geen sterke schoonmaak-/reinigingsproducten zoals sterke vetoplosmiddelen als toluen, xyleen en aceton en gebruik geen schuursponsjes (u kunt eventueel wel een zachte borstel gebruiken).
- **Let op** – gebruik geen bleekmiddel als primair dagelijks reinigings-/desinfectiemiddel.
- **Let op** – Schuif het voetengedeelte volledig uit voordat u met de reinigings- en ontsmettingsprocedure begint.

AANBEVELINGEN

Medewerkers moeten worden getraind in het uitvoeren van een juiste reiniging en desinfectie.

De **opleider** moet de instructies aandachtig doorlezen en deze opvolgen tijdens de scholing van de **cursist**. De cursist moet:

- de tijd krijgen om de instructies te lezen en vragen te stellen.
- het product reinigen en desinfecteren terwijl de opleider toezicht houdt. De opleider moet de cursist tijdens en/of na deze procedure corrigeren als hij of zij is afgeweken van de gebruiksinstructies.

De opleider moet toezicht houden op de cursist totdat deze het bed volgens de instructies kan reinigen en ontsmetten.

Hill-Rom adviseert het bed en de matras vóór het eerste gebruik bij een patiënt en vóór gebruik door iedere volgende patiënt te reinigen en ontsmetten en dit regelmatig te blijven doen bij langdurig gebruik door één patiënt.

Sommige vloeistoffen die in ziekenhuizen worden gebruikt, zoals betadine en zinkoxidezalf, kunnen permanente vlekken veroorzaken. Verwijder tijdelijke vlekken door deze krachtig af te nemen met een licht vochtige doek.

REINIGING EN DESINFECTIE

Reinigen en desinfecteren zijn duidelijk twee verschillende processen. **Reinigen** is het fysiek verwijderen van zichtbaar en niet-zichtbaar vuil en verontreinigingen. **Desinfecteren** is bedoeld om micro-organismen te doden.

In tabel 1 hieronder staat een overzicht van de goedgekeurde reinigings- en ontsmettingsmiddelen met de bijbehorende contacttijd voor ontsmetting.

Tabel 1: Goedgekeurde reinigings-/desinfectiemiddelen

Reinigings-/ontsmettingsmiddel	Aanbevolen voor routinematige reiniging en desinfectie	Aanbevolen voor desinfectie van Clostridium difficile (C.diff.)	Nathouden (contacttijd desinfectiemiddel)
Wex-Cide™ kiemdodend reinigingsmiddel klaar voor gebruik	Ja	Nee	10 minuten
Virex® II 256	Ja	Nee	10 minuten
OxyCide®-desinfectiemiddel voor dagelijks gebruik	Ja	Ja	3 minuten
Oxivir® Tb	Ja	Nee	10 minuten
CaviCide®	Ja	Nee	3 minuten
Clorox® kiemdodend bleekmiddel klaar voor gebruik	Nee*	Ja	5 minuten
Clorox HealthCare® kiemdodende bleekmiddeldoekjes	Nee*	Ja	3 minuten

*Bleekmiddel wordt niet aangeraden als primair reinigings-/desinfectiemiddel.

Verwijder eventuele residuen van desinfectiemiddelen vóór en na het gebruik van bleekmiddel met een nieuwe of schone doek/met kraanwater bevochtigde doek.

Let tijdens de gedetailleerde reinigingsstappen op het volgende:

- Een herbruikbare of wegwerpbaar microvezeldoek of een Clorox HealthCare® kiemdodend bleekmiddeldoekje wordt aanbevolen als te gebruiken doek.
- Vervang de doek altijd wanneer deze zichtbaar vuil is.
- Vervang de doek altijd tussen de verschillende stappen (snelle reiniging, reiniging en desinfectie).
- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Pas de stand van het bed, de bedhekken en het hoofd- en voeteneinde zo nodig aan zodat eenvoudig kan worden gereinigd en ontsmet.

Het bed gereedmaken voor reiniging en desinfectering

- a. Schuif het voetengedeelte zo nodig volledig uit.
- b. Maak het bed los van de netvoeding.

STAP 1: Reinigen

- a. Verwijder zo nodig eerst zichtbaar vuil van het bed en de matras met behulp van een in een goedgekeurd reinigings-/ontsmettingsmiddel gedrenkte doek (zie 'Tabel 1: Goedgekeurde reinigings-/desinfectiemiddelen' op pagina 41).
 - Besteed extra aandacht aan naden en andere gebieden waar vuil zich kan ophopen.
 - Een zachte borstel kan worden gebruikt om hard geworden vuil los te maken.
 - Gebruik zo veel schoonmaakdoekjes als nodig is om het vuil te verwijderen.

OPMERKING:

Indien gewenst kunnen de beschermhoezen van het hoofd- en voeteneinde worden gewassen om zichtbaar vuil te verwijderen. Zie "Wasrichtlijnen" op pagina 43.

Het is belangrijk om al het zichtbare vuil op alle plekken te verwijderen voordat u verder gaat met het verwijderen van niet-zichtbaar vuil.

- b. Veeg met een nieuwe of schone, in een goedgekeurd reinigings- of ontsmettingsmiddel gedrenkte, doek over alle oppervlakken van het bed en matras en oefen hierbij stevige druk uit. Gebruik zo vaak als nodig is een nieuwe of schone doek. Zorg ervoor dat de volgende onderdelen worden gereinigd:
 - Bedhekken
 - Hoofdschot
 - De ruimtes tussen het hoofdschot en de matras en tussen de bedhekken en de matras
 - Bovenste frame
 - Onderframe
 - Netsnoer
 - Handbediening voor de patiënt (draagbare afstandsbediening) en bijbehorende kabel
 - Accessoires
 - Matras - bovenkant en onderkant
- c. Controleer de volgende onderdelen op beschadiging:
 - Bovenhoes van de matras
 - Onderste matrashoes en drukkers van matrashouder
 - Ritsluiting
- d. Bij beschadigingen kan het nodig zijn de matras te vervangen.

STAP 2: Desinfectie

- a. Veeg met een schone, in een goedgekeurd reinigings-/ontsmettingsmiddel gedrenkte doek, en oefen lichte druk uit op alle eerder gereinigde buitenoppervlakken.
- b. Zorg ervoor dat alle oppervlakken **nat blijven met het reinigings-/desinfectiemiddel** gedurende de **aangegeven contacttijd**. Oppervlakken zo nodig met een nieuwe of schone doek **opnieuw natmaken**. Zie 'Tabel 1: Goedgekeurde reinigings-/desinfectiemiddelen' op pagina 41 voor de contacttijd.

OPMERKING:

Indien bleekmiddel in combinatie met een ander reinigings-/desinfectiemiddel wordt gebruikt, moet een nieuwe of schone in kraanwater gedrenkte doek worden gebruikt om vóór en na het aanbrengen van het bleekmiddel eventuele residuen van desinfectiemiddelen te verwijderen.

Het bed gereedmaken voor gebruik

- a. Als de matras luchtzakken heeft, sluit u de twee slangen aan die zich onder het zitgedeelte bevinden.
- b. Bevestig de twee drukkers van de matrashouder die zich onder het zitgedeelte bevinden.
- c. Steek de stekker van het bed in een geschikt stopcontact.

Wasrichtlijnen

Wassen kan worden gebruikt als een **voorreinigingsstap** voor de Affinity™ 4-beschermhoezen voor het hoofd- en voeteneinde. Was de hoes en volg daarna de reinigings- en ontsmettingsinstructies op. Was de beschermhoezen in de wasmachine als volgt:

1. Verwijder de beschermhoezen van het hoofd- en voeteneinde van de matras.
2. Was de beschermhoezen in de wasmachine volgens het protocol van uw instelling.
3. Spoel de beschermhoezen goed met schoon water.
4. Gebruik de **laagste** temperatuurinstelling van de wasdroger om de beschermhoezen te drogen. Gebruik **geen** hoge temperaturen.
5. Volg de reinigings- en ontsmettingsinstructies. Zie "Reinigen en desinfecteren" op pagina 40.

REINIGING VAN DE HOUTEN ONDERDELEN

Het voor de bedden gebruikte hout is geselecteerd vanwege zijn fraaie en warme uitstraling. Alle houtproducten van Hill-Rom™ zijn behandeld en voorzien van een waslaag op harsbasis, alsmede een vernislaag ter bescherming tegen krassen, vlekken, vloeistof of vuur. In geconcentreerde vorm hebben talrijke ontsmettings- en reinigingsmiddelen de neiging gelakte oppervlakken zachter te maken. Verdunde ammoniak, milde schoonmaakmiddelen en bleekwater zijn echter toegestaan. Reinig door met een zachte en vochtige doek de oppervlakken af te vegen en deze vervolgens met een droge doek af te drogen. Laat een vochtige doek nooit langdurig in aanraking blijven met houten oppervlakken. Vloeistofspatten kunnen de vernislaag aantasten, tenzij ze meteen afgedroogd worden. Vloeistoffen die te lang in aanraking zijn met het oppervlak kunnen de afwerking beschadigen. Wij raden een vloeibaar meubelschoonmaakmiddel aan ter bescherming van de vernislaag. Reinig een keer per maand en wrijf resten af met een zachte, droge doek. Laat insnijdingen en krassen repareren om schade als gevolg van waterindringing te voorkomen.

VERZORGING VAN DE MATRAS EN HET BEDDENGOED

Het is van wezenlijk belang om de matras goed op te maken om de levensduur ervan te verlengen. De bedzeilen dienen waterafstotend te zijn. Het verlosbedzeil van Hill-Rom dekt op doelmatige wijze driekwart van het onderste gedeelte van het beddengoed af tijdens de gehele duur van de bevalling. Extra onder de patiënt aangebrachte matten of handdoeken voorkomen dat de vloeistoffen tot de rand van het bedzeil kunnen doorlopen. Door middel van deze bescherming blijven de lakens schoon en droog en kan de matras niet in aanraking komen met de vloeistoffen.

OPMERKINGEN

Standaard obstetrische sets en papieren bedzeilen bieden geen zekerheid tegen indringing van vocht in de lakens.

Herhaaldelijke vochtindringing in de matrassdelen versnelt de slijtage hiervan en doet afbreuk aan de waterdichtheid van de matras, waardoor de vloeistof in de kussens kan dringen.

Het wordt aanbevolen om de beschermhoezen van Hill-Rom te gebruiken om de levensduur van de matras te verhogen.

Schade als gevolg van onjuist beddengoed en een onjuiste opmaak en reiniging wordt niet door de garantie gedekt.

De lakens dienen altijd aangebracht te worden voordat de patiënt plaatsneemt op het bed.

De hieronder vermelde producten zijn getest door het laboratorium Herculite en blijken onschadelijk voor de Dartex®-stoffen, **mits deze producten volgens de aanwijzingen van de fabrikant m.b.t. verdunning gebruikt worden.**

Merk	Type	Fabrikant
A33	Quaternair	Airwick
Absolute	Quaternair	Walton-March
Beaucoup®	Fenol	Huntington
Blue Chip	Quaternair	S.C. Johnson
Coverage 256	Quaternair	Vestal
El Dorado Plus	Quaternair	Puritan/Churchill
Elimstaph	Quaternair	Walter G. Legge
Forward DC	Quaternair	S.C. Johnson
Frenklin Sentine	Quaternair	Purex
Galahad®	Fenol	Puritan/Churchill
Hi-Tor®	Quaternair	Huntington
Insurance	Quaternair	Vestal

Merk	Type	Fabrikant
LPH	Fenol	Vestal
Matar®	Fenol	Huntington
Omega	Quaternair	Airwick
Quanto®	Quaternair	Huntington
Sanikleen	Quaternair	West Chemical
Sanmaster III	Quaternair	Service Master
Surfacide™	Quaternair	Walton-March
Tri-Quat	Quaternair	Vestal
Vesphene® II	Fenol	Vestal
Virex®	Quaternair	S.C. Johnson
Deep Purple	N.v.t.	N.v.t.
Betagone	N.v.t.	N.v.t.

PREVENTIEF ONDERHOUD



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Onderhoud aan het Affinity™ 4-verlosbed mag uitsluitend door speciaal hiertoe bevoegd personeel worden uitgevoerd. Onderhoud door onbevoegd personeel kan lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Het onderhoud van het Affinity™ 4-verlosbed vereist de naleving van een onderhoudsprogramma. Wij adviseren jaarlijks preventief onderhoud (PM, preventive maintenance) uit te voeren ten behoeve

van certificering door de JCAHO (Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations). Preventief onderhoud zorgt er niet alleen voor dat wordt voldaan aan de JCAHO-normen, maar zorgt ook voor een lange levensduur van het Affinity™ 4-verlosbed. Het bijhouden van accurate gegevens en het onderhouden van het Affinity™ 4-verlosbed zijn twee effectieve manieren om uitvaltijden te verlagen en het comfort van de patiënt te waarborgen. Zie voor het preventieve onderhoudsschema de Onderhoudshandleiding van het Affinity™ 4-verlosbed (195826).

Raadpleeg ook de Onderhoudshandleiding van het Affinity™ 4-verlosbed (195826) voor alle onderhouds- en technische informatie die niet in de huidige handleiding wordt gespecificeerd.

INSTRUCTIES VOOR BUITEN BEDRIJF STELLEN EN AFVOEREN

Klanten moeten zich houden aan alle federale, landelijke, regionale en/of lokale wetten en voorschriften met betrekking tot het veilig afvoeren van medische hulpmiddelen en accessoires. In geval van twijfel dient de gebruiker van het hulpmiddel eerst contact op te nemen met de technische ondersteuning van Hill-Rom voor advies over protocollen voor veilig afvoeren.

- Om te zorgen dat dit product veilig wordt gehanteerd en afgevoerd, dient u alle relevante waarschuwingen aangaande mogelijke oorzaken van letsel bij het buiten bedrijf stellen van een bed in de onderhoudshandleiding te lezen.
 - Zorg er altijd voor dat het bed is losgekoppeld voordat het buiten gebruik wordt gesteld.
- Het bed en de bijbehorende accessoires moeten worden gereinigd en gedesinfecteerd zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, vóór andere activiteiten met betrekking tot het buiten bedrijf stellen.
- Als het buiten bedrijf gestelde bed of accessoire nog geschikt is voor gebruik, adviseert Hill-Rom om het buiten bedrijf gestelde bed en accessoires te doneren aan een goed doel, zodat deze kunnen worden hergebruikt.
- Als het buiten bedrijf gestelde bed of accessoire niet meer geschikt is voor gebruik, adviseert Hill-Rom demontage van het bed in overeenstemming met de instructies in de onderhoudshandleiding. Hill-Rom adviseert om alle olie en hydraulische vloeistoffen uit het product te verwijderen vóór het recyclen of afvoeren, indien van toepassing.
- Volg altijd de lokale en nationale voorschriften en instellingsprotocollen op bij het buiten gebruik stellen van een product.



Batterijen moeten worden gerecycled. Voer nooit batterijen af die stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid.



Overige onderdelen, zoals elektronische onderdelen, kunststoffen en metalen zijn recyclebaar in veel lokale rechtsgebieden. Hill-Rom adviseert om alle componenten die lokaal kunnen worden gerecycled, te recyclen.

Onderdelen die niet kunnen worden gerecycled kunnen worden afgevoerd volgens de standaardprocedures voor het afvoeren van afval.

VERWACHTE LEVENSDUUR

De verwachte levensduur voor een Affinity™ 4-verlosbed is 8 jaar bij normaal gebruik, ervan uitgaande dat het aanbevolen preventieve onderhoud door de instelling wordt uitgevoerd. Bepaalde onderdelen hebben echter een kortere levensduur en dienen te worden vervangen om ervoor te zorgen dat het bed de verwachte levensduur bereikt. Het betreft de volgende onderdelen:

- De accu van het bed heeft een verwachte levensduur van 2 jaar.
- De matrassen hebben een verwachte levensduur van 5 jaar.

PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Onderhoud aan het Affinity™ 4-verlosbed mag uitsluitend door speciaal hiertoe bevoegd personeel worden uitgevoerd. Indien men met onbevoegd personeel werkt, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

STROOMUITVAL

Onder de volgende drie omstandigheden kan er een stroomstoring optreden:

- Het netsnoer van het bed is niet op het stopcontact aangesloten.
- Er is een stroomonderbreking.
- Er is een zekering doorgebrand.

Tijdens stroomuitval kan het bed werken op de noodaccu. Zie 'Noodaccu' op pagina 20.

Controleer altijd de oplaadstatus van de accu op het bedhek. Als de functies van het bed niet werken, kan dit worden veroorzaakt door een lege accu. In dat geval dient het bed te worden aangesloten op het lichtnet.

SPECIFICATIES

Productidentificatie

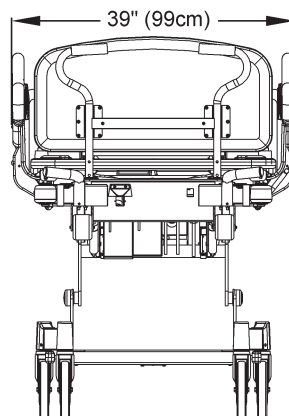
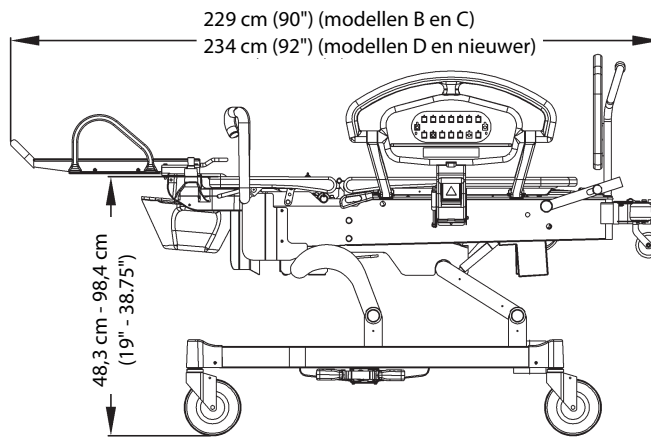
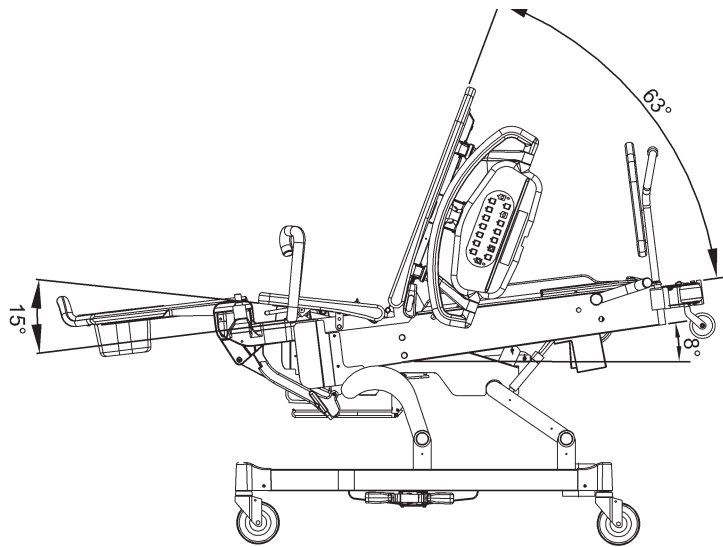
Productnummer	Beschrijving
P3700B	Affinity™ 4-verlosbed, introduceert Stow and Go™ intrekbaar voetengedeelte
P3700C	Affinity™ 4-verlosbed, nieuw voetengedeelte
P3700D	Affinity™ 4-verlosbed, introduceert duwhendels
P3700E	Affinity™ 4-verlosbed, EN 60601-1 3.1 editie en voldoet aan IEC 60601-2-52

Specificaties

Functie	Afmeting
Totale lengte (maximaal)	229 cm (90") (bedmodel B en C) 234 cm (92") (bedmodel D en nieuwer)
Lengte tussen de wielaanslagen en de uitsnijding van het zitgedeelte	157 cm (61 7/8")
Lengte tussen de uitsnijding van het zitgedeelte en het uiteinde van het bed	71 cm (28 1/8")
Maximale breedte (bedhekken ingeklapt)	91 cm (36")
Maximale breedte (bedhekken uitgeklaapt)	99 cm (39")
Maximale hoogte van het hoofdschot	132 cm (52")
Maximale hoogte van de bedhekken (zonder matras)	37,47 cm (14 3/4")
Minimale afstand tot de grond	13 cm (5"), 7,62 cm (3") voor Stow and Go™-voetengedeelten
Wielbasis	127 cm x 74 cm (50"x 29")
Breedte van matras	89 cm (35")
Lengte van matras	198 cm (78")
Dikte van de matras (hoofdgedeelte/zitgedeelte)	12,7 cm (5")
Dikte van de matras (voetengedeelte)	8,9 cm (3,5")
Verwijderbaar netsnoer, IEC 320/interface	VS 213 cm (84")/internationaal 248,9 cm (98")
Formaat zwenkwielen	15 cm (6") of 20 cm (8")
Maximale hellingshoek van het hoofdgedeelte	63°
Maximale hellingshoek van het zitgedeelte	15°
Bedhoogten (verwijderbaar voetengedeelte)	48,3-85,7 cm (19,0-33,75")
Bedhoogten (Stow and Go™-voetengedeelte)	49,5-85,7 cm (19,5-33,75")
Bedhoogten (verwijderbaar, met matras)	60,9-98,4 cm (24,0-38,75")
Bedhoogten (Stow and Go™ met matras)	62,2-98,4 cm (24,5-38,75")
Maximale hoek trendelenburgstand	8°
Maximale veiligheidsbelasting ^a	227 kg (500 lb)
Maximaal patiëntgewicht	213 kg (470 lb)
Maximale belasting voetengedeelte	181 kg (400 lb)
Maximale belasting hoofdgedeelte	91 kg (200 lb)
Maximale hoogte zitgedeelte (in trendelenburgstand)	102 cm (40")

a. Maximale veiligheidsbelasting voor het bed, inclusief matrassen, hoofdschot, gewicht van patiënt, accessoires of apparatuur aan het bed, gewicht van zorgverlener en eventuele bezoekers op het bed.

Afmetingen bed (zie 'Specificaties' op pagina 47)



u025_10_202

Omgevingscondities voor transport en opslag

Conditie	Bereik
Temperatuur	-40 °C (-40 °F) tot +70 °C (158 °F)
Relatieve vochtigheid	95% zonder condensatie
Druk	van 500 hPa tot 1060 hPa

Omgevingscondities voor gebruik

Conditie	Bereik
Temperatuur	15 °C (59 °F) tot 40 °C (104 °F) (omgevingstemperatuur)
Relatieve luchtvochtigheid	van 10% tot 85% zonder condensatie
Hoogte	Medische elektrische apparatuur geclassificeerd voor gebruik op een hoogte van minder dan 3000 m (9842.5')

Specificaties van de netvoeding

Conditie	Bereik
Nominale spanning	100V AC/120V AC/230V AC
Vermogen/ingang	5A/4A/2A
Frequentie	50/60 Hz

Specificaties van de zekeringen

Conditie	Bereik
Zekering voor luchtsysteem (optioneel) (bedden met serienummers onder R297AAXXX)	2 A, 250 V~, 5 x 20 mm, UL 198G, directe werking
Accuzekering	10 A, 32 V~, ATO
Netstroomzekering (bedmodel 100 V)	5 A, 125 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Slo-Blo® of vergelijkbaar
Netstroomzekering (bedmodel 120 V)	4 A, 125 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Slo-Blo® of vergelijkbaar
Netstroomzekering (bedmodel 230 V)	2 A, 250 V~, 5 x 20 mm, IEC127 Sheet III, vertraagde werking, hoog onderbrekingsvermogen

Gewicht van bed

Conditie	Bedmodel B en C	Bedmodel D en E
Bedgewicht - inclusief frame en plastic alleen hoofdschot	210 kg (464 lb) (verwijderbaar) 220 kg (485 lb) (Stow and Go)	217 kg (480 lb) (verwijderbaar) 232 kg (511 lb) (Stow and Go)
Matras—zitgedeelte en hoofdmatras	11 kg (25 lb) (schuimmatras) 12 kg (26 lb) (luchtmatras)	11 kg (25 lb) (schuimmatras) 12 kg (26 lb) (luchtmatras)

Toegepaste onderdelen (conform IEC 60601-1)

Bedhekken	Hoofdschot
Voetengedeelte—verwijderbaar en Stow n Go	Patiënthandgrepen
Matras	Kraambeugel
Vaste kuitsteun	Verwijderbare, uitschuifbare kuitsteun
Verwijderbare, niet-uitschuifbare kuitsteun	Verwijderbare, uitschuifbare beensteun
Verwijderbare, niet-uitschuifbare beensteun	Armsteun

Specificaties voor aansluiting oproepsysteem voor verpleegkundigen

Raadpleeg *SideCom™* voor specificaties over aansluiting van het oproepsysteem voor verpleegkundigen *Ontwerp- en toepassingshandleiding voor het SideCom™-communicatiesysteem (DS059)*.

Classificatie en normen

Het Affinity™ 4-verlosbed is ontworpen en vervaardigd volgens de onderstaande classificaties en normen.

Technische normen en normen voor kwaliteitsborging	Richtlijn 93/42/EEG tot 25 mei 2020 Verordening (EU) 2017/745 verordening van 26 mei 2020 WEEE-richtlijn 2012/19/EU RoHS-richtlijn 2011/65/EU ISO en EN ISO 13485 ISO en EN ISO 14971 REACH-richtlijn 1907/2006
Serienummers na H297AA4665 en tot serienummers beginnend met O218AA	IEC en EN 60601-1 (2 ^e uitgave) UL 60601-1: 2006 IEC en EN 60601-2-38 + A1 CAN/CSA C22.2 nr. 601.1-M90 + A1 en A2
– Serienummers vóór O079AA	IEC en EN 60601-1-2 (2 ^e uitgave) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2:03 + A1
– Serienummers na O078AA	IEC en EN 60601-1-2 (3 ^e uitgave) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2:2007
P3700E-bedden met serienummers tussen O219AA en S360AA	IEC en EN 60601-1 (uitgave 3.0) IEC en EN 60601-2-52 IEC en EN 60601-1-2 (3 ^e uitgave) IEC en EN 60601-1-6: 2010 IEC en EN 62366 CAN/CSA C22.2 nr. 60601.1: 2008
P3700E-bedden met serienummers na nummers beginnend met S361AA	IEC en EN 60601-1 (uitgave 3.1) IEC en EN 60601-2-52 + amendement 1 IEC en EN 60601-1-6: 2010 + Amendement 1 IEC en EN 62366 + Amendement 1 CAN/CSA C22.2 nr. 60601.1-14
– Tot en met serienummers die beginnen met T242AA	IEC en EN 60601-1-2 (3 ^e uitgave) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2-08
– Na serienummers die beginnen met T242AA	IEC en EN 60601-1-2 (4 ^e uitgave) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2:16
Classificatie apparatuur volgens EN 60601-1	Apparatuurklasse I met interne stroomvoorziening

Beschermingsgraad tegen elektrische schokken van het toegepaste onderdeel	Type B
Classificatie volgens Richtlijn 93/42/EEG	Klasse I
Beschermingsgraad tegen waterindringing	IPX2-P3700 model versie B t/m D IPX4- P3700E Affinity™ 4-bedden
Beschermingsgraad tegen vermenging ontvlambare verdoovingsmiddelen	Niet te gebruiken in de nabijheid van ontvlambare verdoovingsmiddelen
Werkwijze	Ononderbroken werking met onregelmatige belasting, 3 minuten onder spanning/27 minuten uitgeschakeld
Geluidsdruk niveau(s)	≤ 52 dBA - hoogste tijdgewogen geluidsniveau (exclusief transport, scharnieren en opblaas-/leegloopmodi) ≤ 65 dBA - hoogste tijdgewogen geluidsniveau (exclusief transport, scharnieren en opblaas-/leegloopmodi).
Toepassingsomgevingen	Instellingen voor acute zorg en intensieve zorg rondom de bevalling. Niet bedoeld voor algemene medische zorg in een ziekenhuis.
Codes voor ontvlambaarheid	Alle aanbevolen ligoppervlakken voldoen aan de van toepassing zijnde Amerikaanse, Canadese en Europese brandveiligheidsspecificaties.

RICHTLIJNEN VOOR ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIE



LET OP:

Let op – Dit systeem voldoet aan alle eisen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC 60601-1-2. Het is onwaarschijnlijk dat er tijdens het gebruik problemen zullen ontstaan als gevolg van onvoldoende elektromagnetische immuniteit. Elektromagnetische immuniteit is echter altijd betrekkelijk en normen zijn gebaseerd op de verwachte gebruiksomstandigheden. Indien men vaststelt dat de uitrusting abnormaal werkt en met name als deze storingen onregelmatig optreden en verband houden met de nabijheid van radio- of TV-apparatuur, mobiele telefoons of elektrochirurgische apparatuur, kan deze abnormale werking een teken zijn van elektromagnetische storingen. In dat geval moet de gebruiker proberen het storende apparaat uit de buurt van het systeem te halen.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed mag niet naast of gestapeld met andere elektrische apparatuur worden gebruikt. Als aangrenzend of gestapeld gebruik nodig is, let dan op de P3700 en de andere elektrische apparatuur om te controleren of alles naar behoren werkt.

Controleer of de P3700 correct werkt, wanneer deze in de buurt van andere elektronische apparatuur wordt gebruikt. Draagbare en mobiele radiofrequente (RF) communicatieapparatuur kan de werking van elektrische apparatuur beïnvloeden.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing – Mobiele RF-communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag zich niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij enig onderdeel van het P3700 Affinity™ 4-verlosbed bevinden, inclusief de kabels die door de fabrikant zijn gespecificeerd. De prestaties van de apparatuur kunnen worden beïnvloed.


Het gebruik van accessoires, transducers en kabels anders dan die zijn opgegeven, uitgezonderd transducers en kabels die door de fabrikant van het apparaat worden verkocht als vervangende onderdelen voor interne componenten, kan resulteren in toegenomen emissies of verminderde immuniteit van het P3700-bed.

Medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en moet worden geïnstalleerd en onderhouden conform de richtlijnen in de volgende tabellen.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant met betrekking tot elektromagnetische emissie		
Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed is bestemd voor gebruik in de hierna gedefinieerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker dient ervoor te zorgen dat deze daadwerkelijk in een dergelijke omgeving worden gebruikt.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed maakt uitsluitend voor interne functies gebruik van RF-energie. De RF-emissie is daardoor laag en het is niet waarschijnlijk dat deze zal interfereren met elektronische apparatuur die zich in de nabijheid bevindt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse A	Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed is geschikt voor gebruik in alle gebouwen anders dan woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat de bewoonde gebouwen van stroom voorziet.
Harmonische emissie IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen en flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform	

Richtlijnen voor elektromagnetische immuuniteit

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant met betrekking tot elektromagnetische immuuniteit			
Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed is bestemd voor gebruik in de hierna gedefinieerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker dient ervoor te zorgen dat het bed daadwerkelijk in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuneitstest	EN en IEC 60601-1-2 Testniveau	EMC-conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
Elektrostatische ontlading IEC 61000-4-2	± 6 kV Contact ± 8 kV Lucht (Zie opmerking 1.) ± 8 kV Contact ± 15 kV Lucht (Zie opmerking 2.)	± 6 kV Contact ± 8 kV Lucht (Zie opmerking 1.) ± 8 kV Contact ± 15 kV Lucht (Zie opmerking 2.)	Vloeren dienen te bestaan uit hout, beton of keramische tegels. Als een vloer is bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid ten minste 30% bedragen.
Snelle elektrische stroom/salvo IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingskabels (zie opmerking 1) 5 kHz herhalingsfrequentie ± 2 kV voor voedingskabels (zie opmerking 2) 100 kHz herhalingsfrequentie	± 2 kV voor voedingskabels (zie opmerking 1) 5 kHz herhalingsfrequentie ± 2 kV voor voedingskabels (zie opmerking 2) 100 kHz herhalingsfrequentie	De netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke eisen voor een bedrijf of ziekenhuis.
Overspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV leiding(en) tot leiding(en) ± 2 kV leiding(en) naar aarde	± 1 kV leiding(en) tot leiding(en) ± 2 kV leiding(en) naar aarde	De netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke eisen voor een bedrijf of ziekenhuis.
Stroomfrequentie magneetvelden IEC 61000-4-8	3 A/m (zie opmerking 1) 30 A/m (zie opmerking 2)	3 A/m (zie opmerking 1) 30 A/m (zie opmerking 2)	De netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke eisen voor een bedrijf of ziekenhuis. Als de invoer groter is dan 5,5 Vrms, kan het speakersysteem beschadigd raken.
Kortstondige spanningsdaling, korte onderbrekingen en spanningsvariëaties in voedingskabels IEC 61000-4-11 (zie opmerking 1 en opmerking 3)	< 5% U_T (> 95% korte spanningsdaling in U_T gedurende 0,5 cyclus) < 40% U_T (60% korte spanningsdaling in U_T gedurende 5 cycli) < 70% U_T (30% korte spanningsdaling in U_T gedurende 25 cycli) < 5% U_T (> 95% korte spanningsdaling in U_T gedurende 5 seconden)	< 5% U_T (> 95% korte spanningsdaling in U_T gedurende 0,5 cyclus) < 40% U_T (60% korte spanningsdaling in U_T gedurende 5 cycli) < 70% U_T (30% korte spanningsdaling in U_T gedurende 25 cycli) < 5% U_T (> 95% korte spanningsdaling in U_T gedurende 5 seconden)	De netvoeding moet voldoen aan de gebruikelijke eisen voor een bedrijf of ziekenhuis. Indien de gebruiker het P3700 Affinity™ 4-verlosbed continu wenst te gebruiken tijdens stroomonderbrekingen, wordt aangeraden het Affinity™ 4-verlosbed aan te sluiten op een UPS (ononderbroken voedingsbron) of accu.
Spanningsdalingen IEC 61000-4-11 (zie opmerking 2 en opmerking 3)	0% U_T gedurende 0,5 cycli bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° (voor enkelfasige netvoedingen); 0% U_T gedurende 1 cyclus 70% U_T voor cycli van 25/50 Hz en 30/60 Hz	0% U_T gedurende 0,5 cycli bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° (voor enkelfasige netvoedingen); 0% U_T gedurende 1 cyclus 70% U_T voor cycli van 25/50 Hz en 30/60 Hz	
Spanningsonderbrekingen IEC 61000-4-11 (zie opmerkingen 2 en 3)	0% U_T voor 250/50 Hz en 300/60 Hz cycli	0% U_T voor 250/50 Hz en 300/60 Hz cycli	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant met betrekking tot elektromagnetische immuuniteit - Vervolg			
Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed is bestemd voor gebruik in de hierna gedefinieerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker dient ervoor te zorgen dat het bed daadwerkelijk in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immunitests-test	EN en IEC 60601-1-2 Testniveau	EMC Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms (80% AM) 150 KHz tot 80 MHz (Zie opmerking 1.)	3 Vrms (80% AM) 150 KHz tot 80 MHz (Zie opmerking 1.)	<p>Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals tijdens een elektromagnetisch locatieonderzoek bepaald (zie opmerking 5), moeten kleiner zijn dan het conformiteitsniveau per frequentiebereik.</p> <p>Interferentie kan voorkomen in de nabijheid van apparatuur die met het volgende symbool wordt aangeduid.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
Uitgestraalde RF EC 61000-4-3	3 Vrms (80% AM) 150 KHz tot 80 MHz (6 Vrms in ISM-banden per CISPR-11) zie opmerking 2)	3 Vrms (80% AM) 150 KHz tot 80 MHz (6 Vrms in ISM-banden per CISPR-11) zie opmerking 2)	
	3 V/m 80 MHz tot 2500 MHz (Zie opmerking 1.)	3 V/m 80 MHz tot 2500 MHz (Zie opmerking 1.)	
	3 V/m 80 MHz tot 2700 MHz (Zie opmerking 2.)	3 V/m 80 MHz tot 2700 MHz (Zie opmerking 2.)	
<p>Opmerking 1: de bijbehorende informatie die wordt weergegeven, heeft betrekking op de 3^e uitgave van EN/IEC 60601-1-2 en is relevant voor alle P3700 Affinity™ 4-bedden met serienummers die beginnen met en tot T242AA.</p> <p>Opmerking 2: de bijbehorende informatie die wordt weergegeven, heeft betrekking op de 4^e uitgave van EN/IEC 60601-1-2 en is relevant voor alle P3700E Affinity™ 4-bedden met serienummers die beginnen met en na T242AA.</p> <p>Opmerking 3: U_T is de netspanning voordat het testniveau wordt toegepast.</p> <p>Opmerking 4: deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt negatief beïnvloed door absorptie en reflectie door gebouwen, objecten en personen.</p> <p>Opmerking 5: de veldsterkte van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefonie (mobiel/draadloos) en landmobiele radio, amateurradio, AM- en FM-radio en televisie kan niet nauwkeurig worden voorspeld. De elektromagnetische omgeving die door vaste RF-zenders ontstaat, kan uitsluitend door middel van een elektromagnetisch locatieonderzoek worden beoordeeld. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het P3700 Affinity™ 4-bed wordt gebruikt het in de tabel aangeduide RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet worden gecontroleerd of het P3700 Affinity™ 4-bed normaal functioneert. Als de werking afwijkt van wat normaal is, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het opnieuw plaatsen of richten van het P3700 Affinity™ 4-bed.</p>			

IMMUNITEIT voor nabijgelegen velden van draadloze radiofrequente communicatieapparatuur						
Naast de uitgestraalde RF IEC 61000-4-3 zoals aangegeven in bovenstaande tabel, is het P3700E Affinity™ 4-verlosbed met serienummers na T242AA getest zoals gespecificeerd in onderstaande tabel.						
Test Frequentie (MHz)	Frequen-tieband (MHz)	Service	Modulatie	Maximaal vermogen (W)	Afstand (m)	Immunitests-niveau (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Puls modulatie 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS460	FM-afwijking van ± 5 kHz deviation Sinus van 1 kHz	2	0,3	28
710	704-787	LTE-band 13, 17	Puls modulatie 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-band 5	Puls modulatie 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1,3,4, 25; UMTS	Puls modulatie 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID	Puls modulatie 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Puls modulatie 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare of mobiele RF-communicatieapparatuur en het P3700 Affinity™ 4-verlosbed			
Het P3700 Affinity™ 4-verlosbed is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beperkt. De klant of de gebruiker van de P3700 kan helpen elektromagnetische interferentie te voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparaten (zenders) en de P3700. Deze afstand wordt hieronder gespecificeerd en is afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.			
Maximaal uitgangsvermogen van zender, W	Scheidingsafstand op basis van de zenderfrequentie, m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven is vermeld, kunt u de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) berekenen aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de zenderfrequentie, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de specificaties van de fabrikant.</p> <p>Opmerking 1: bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hoogste frequentiebereik van toepassing.</p> <p>Opmerking 2: deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door gebouwen, objecten en personen.</p>			

